

69°

Festival del film Locarno

3-13 | 8 | 2016

Destination sponsor:

ASCONA
LOCARNO

The Leopards of Locarno 69 Julia, Switzerland

Repubblica e Cantone Ticino
DECS

SWISSLOOS

Main sponsors:



UBS

aet

MANOR®



swisscom

**The Festival del film Locarno presents
different sections open to all film genres.**

Sections 2016

Piazza Grande: open-air night screenings with a great variety of world, international or Swiss premieres, in a splendid setting that can accommodate up to 8,000 people.

Concorso internazionale: fiction and documentary features.

Concorso Cineasti del presente: devoted to first and second features (fiction and documentaries).

Pardi di domani: two short films competitions (Concorso internazionale and Concorso nazionale) and special programs.

Fuori concorso: screenings of shorts and feature films by well-established filmmakers that have a non-standard format.

Signs of Life: a selection of works exploring new narrative forms and innovative film language.

Histoire(s) du cinéma: Films dedicated to the personalities awarded at the Festival, tributes, documentaries about cinema, screenings of restored prints and Cinema svizzero riscoperto.

Open Doors Screenings: non competitive section of the festival dedicated for three years to South Asian films.

Film delle giurie: films featuring or made by members of the main juries.

Retrospectiva – Beloved and Rejected: Cinema in the young Federal Republic of Germany from 1949 to 1963.

Semaine de la critique: independent section of documentaries.

Panorama Suisse: independent section dedicated to Swiss films.

**Il Festival del film Locarno presenta
diverse sezioni aperte a tutti i generi
cinematografici.**

Sezioni 2016

Piazza Grande: un ricco cartellone di prime mondiali, internazionali o svizzere in un suggestivo cinema all'aperto che può accogliere sino a 8'000 spettatori.

Concorso internazionale: lungometraggi di finzione e documentari.

Concorso Cineasti del presente: opere prime e seconde di lungometraggi di finzione e documentari.

Pardi di domani: un concorso internazionale e uno nazionale di cortometraggi, arricchiti da programmi speciali.

Fuori concorso: lungometraggi e film brevi dal formato inconsueto firmati da registi di rilievo.

Signs of Life: opere fuori concorso volte alla ricerca di nuove forme narrative e di linguaggi innovativi.

Histoire(s) du cinéma: film dedicati alle personalità premiate al Festival, omaggi, documentari sul cinema, proiezioni di copie restaurate e Cinema svizzero riscoperto.

Open Doors Screenings: sezione non competitiva dedicata per tre anni ai film dell'Asia del Sud.

Film delle giurie: opere della filmografia dei membri delle giurie principali.

Retrospectiva – Amato e rifiutato: il cinema della giovane Repubblica Federale Tedesca dal 1949 al 1963.

Semaine de la critique: sezione indipendente dedicata al cinema documentario.

Panorama Suisse: sezione indipendente dedicata al cinema svizzero.

Partner:

publicitas 

The winds of cinema / Vento di cinema



I dedicate this year's Festival to Abbas Kiarostami and Michael Cimino. Not just in gratitude for the emotions they gave to us, but also because both filmmakers are representative of the kind of cinema for which Locarno is home from home. Cinema that interprets and transfigures reality, cinema that is not afraid to think big even when telling little stories, cinema that explores the whole range of tonality to the full. Cinema that is like a gust of wind that carries you away.

Dedico a Abbas Kiarostami e Michael Cimino quest'edizione. Non solo come ringraziamento per le emozioni che hanno regalato ma perché rappresentano quel cinema che a Locarno è di casa. Cinema che legge la realtà e la trasfigura, cinema che non ha paura di pensarsi grande anche quando affronta le storie dei piccoli, cinema che esplora tutta la scala di tonalità. Cinema che arriva come un soffio di vento e ti porta via con sé.

Carlo Chatrian
Artistic Director

Subtitling

First and second screenings Concorso internazionale and Concorso Cineasti del presente: subtitles in two languages.

Third screening Concorso internazionale and Concorso Cineasti del presente: subtitles in one language.

All screenings of Pardi di domani competitions: subtitles in two languages.

Piazza Grande 9.30 p.m Screenings: subtitles in two languages.

Piazza Grande Midnight Screenings: subtitles in one or two languages.

For information on all other sections and for details on the languages, please consult the program or the App for smartphones (iOS / Android).

Simultaneous translations

First screening Concorso internazionale, Concorso Cineasti del presente, and Semaine de la critique: translation in one or two languages.

First repetition Concorso internazionale and Semaine de la critique: translation in one language.

First screening of Pardi di domani and Open Doors Screenings (at L'altra Sala): translation in one language.

Detailed information on simultaneous translations for Fuori concorso, Histoire(s) du cinéma, Film delle giurie and Retrospective – Beloved and Rejected: Cinema in the young Federal Republic of Germany from 1949 to 1963 sections will be displayed at the theatres before the screenings.

The screening rooms of the Cinema Rialto are equipped with induction systems for Hearing Impaired and bearers of T-coil hearing aids, operated on request at the box office.

Legend

First screening

Repetitions

Sottotitoli

Prima e seconda proiezione in Concorso internazionale e Concorso Cineasti del presente: sottotitoli in due lingue.

Terza proiezione in Concorso internazionale e Concorso Cineasti del presente: sottotitoli in una lingua.

Tutte le proiezioni dei concorsi Pardi di domani: sottotitoli in due lingue.

Proiezioni delle 21:30 in Piazza Grande: sottotitoli in due lingue.

Proiezioni di mezzanotte in Piazza Grande: sottotitoli in una o due lingue.

Per informazioni riguardo alle altre sezioni e dettagli sulle lingue, consultare questo programma o l'App per smartphone (iOS / Android).

Traduzioni simultanee

Prima proiezione in Concorso internazionale, Concorso Cineasti del presente e Semaine de la critique: traduzione in una o due lingue.

Prima replica in Concorso internazionale e Semaine de la critique: traduzione in una lingua.

Prima proiezione in Pardi di domani e in Open Doors Screenings (a L'altra Sala): traduzione in una lingua.

Informazioni dettagliate sulle traduzioni simultanee per le sezioni Fuori concorso, Histoire(s) du cinéma, Film delle giurie e Retrospettiva – Amato e rifiutato: il cinema della giovane Repubblica Federale Tedesca dal 1949 al 1963 verranno esposte nelle sale prima delle proiezioni.

Le sale del Cinema Rialto sono dotate di impianti a induzione per persone deboli d'udito e portatrici di apparecchi acustici con la bobina T, azionabili su richiesta alle casse.

Audiodescrizioni

Legenda

Prima proiezione

Replica

With the support of:



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Federal Office of Culture FOC

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC

Repubblica e Cantone Ticino
DECS

SWISSLOS



Città
di Locarno



MANOR 

instore | online | mobile



Guibord s'en va-t-en guerre

Vincitore del Prix du Public UBS nel 2015

Philippe Falardeau, regista

Festival del film Locarno

Prix du Public UBS



Votate e vincete: scegliete il vostro film preferito
in Piazza Grande e vincete un iPad Air.

www.pardo.ch/ubs

Festival del film
Locarno



UBS

Proud to be destination sponsor of Festival del film Locarno

ascona-locarno.com

© Roncos/Ascona



**ASCONA
LOCARNO**

Your Holiday
in Ticino

21.30 Prefestival

Piazza Grande

Lo chiamavano Trinità...

Dir.: Enzo Barboni

Italy · 1970 · 35 mm · Color · 114' · o.v. Italian · Subt. English

Free admission



21.15 Prefestival

Piazza Grande

Gotthard

Dir.: Urs Egger

Switzerland/Germany/Czech Republic · 2016 · DCP · Color · 180' ·
o.v. German/Swiss German/Italian/French ·

Subt. German, French, Italian

Free admission





Shaken or stirred?

Get your #momentiswisscom at
the Grand Hotel Swisscom Bar in laRotonda.



swisscom

3 | 8 | 2016

Wednesday · Mercoledì · Mercredi · Mittwoch



21.30

Opening Ceremony

Piazza Grande

Excellence Award Moët & Chandon
to Bill Pullman

The Girl With All The Gifts

Dir.: Colm McCarthy

United Kingdom · 2016 · DCP · Color · 110' · o.v. English ·

Subt. German, French

**This film features scenes that could shock the sensitivity
of some viewers.**

11.00 **Histoire(s) du cinéma: Cinéma suisse redécouvert**
Clemens Klopfenstein
WerAngstWolf

Teatro Kursaal

Dir.: Clemens Klopfenstein
 Italy/Switzerland · 2000 · 35 mm · Black and White · 88' ·
 o.v. German/English/Italian · Subt. German, French

13.30 **Open Doors Screenings**
Shunte ki pao!

L'altra Sala

(Are You Listening!)
 Dir.: Kamar Ahmad Simon
 Bangladesh · 2012 · DCP · Color · 90' · o.v. Bengali · Subt. English

14.00 **Retrospectiva**
Mädchen in Uniform

Cinema Ex*Rex
 & 13 | 8 | 2016

Dir.: Géza von Radványi
 Federal Republic of Germany (FRG)/France · 1958 · 35 mm · Color ·
 95' · o.v. German · Subt. English

15.00 **Histoire(s) du cinéma: Excellence Award Moët & Chandon**
Bill Pullman
Lost Highway

La Sala
 & 12 | 8 | 2016

Dir.: David Lynch
 France/USA · 1996 · 35 mm · Color · 134' · o.v. English ·
 Subt. German, French
Introduced by Bill Pullman

16.00 **Fuori concorso**
Un Juif pour l'exemple

Auditorium FEVI
 & 6 | 8 | 2016

Dir.: Jacob Berger
 Switzerland · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. French · Subt. English

16.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 12 | 8 | 2016

Neue Kunst – Neues Sehen

Dir.: Ottomar Domnick
Federal Republic of Germany (FRG) · 1950 · 35 mm ·
Black and White · 10' · o.v. German · Subt. English

Der Wundertisch

Dir.: Herbert Seggelke
Federal Republic of Germany (FRG) · 1954 · 35 mm · Color · 10' ·
o.v. German · Subt. English

Das magische Band

Dir.: Ferdinand Khittl
Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm · Color · 22' ·
o.v. German · Subt. English

Kommunikation – Technik der Verständigung

Dir.: Edgar Reitz
Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 12' ·
No dialogue

Edgar Reitz · Jury Pardi di domani

Den Einsamen allen

Dir.: Franz Schömbis
Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 8' ·
No dialogue

18.45 Retrospektiva

L'altra Sala

Werftarbeiter

Dir.: Wolf Hart

Federal Republic of Germany (FRG) · 1951 · 16 mm ·

Black and White · 17' · o.v. German

Schichten unter der Dunstglocke

Dir.: Herbert Viktor

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 16 mm · Color · 15' ·

o.v. German

Die Purpurlinie

Dir.: Flo Nordhoff

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm · Color · 14' ·

o.v. German

Verstumte Stimmen

Dir.: Roger Fritz

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 16 mm ·

Black and White · 12' · o.v. German

Free admission

21.00 Retrospektiva

Cinema Ex*Rex
& 13 | 8 | 2016

Der Arzt von Stalingrad

Dir.: Géza von Radványi

Federal Republic of Germany (FRG) · 1958 · 35 mm ·

Black and White · 110' · o.v. German/Russian · Subt. English

Official Champagne



21.30 Opening Ceremony

Piazza Grande

Excellence Award Moët & Chandon
to Bill Pullman

The Girl With All The Gifts

Dir.: Colm McCarthy

United Kingdom · 2016 · DCP · Color · 110' · o.v. English ·

Subt. German, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 13 | 8 | 2016

Der Cornet. Die Weise von Liebe und Tod

Dir.: Walter Reisch

Federal Republic of Germany (FRG) · 1955 · 35 mm · Color · 104' ·

o.v. German · Subt. English



Festival del film Locarno

Prix du Public UBS

MANOR[•]

MAIN SPONSOR

69° Festival del film Locarno 3–13 | 8 | 2016



4 | 8 | 2016

Thursday · Giovedì · Jeudi · Donnerstag



21.30

Piazza Grande

Premio Raimondo Rezzonico to David Linde

Pardo alla carriera to Jane Birkin

Moka

Dir.: Frédéric Mermoud

France/Switzerland · 2016 · DCP 4K · Color · 89' · o.v. French ·

Subt. English, German

12.00 Forum

Spazio RSI (La Magnolia)

**Conversation with Valeria Bruni Tedeschi,
Yann Coridian**

Moderated by Marco Zucchi, Daniele Rauso

13.30 Forum: Excellence Award Moët & Chandon

Spazio Cinema

Conversation with Bill Pullman

Moderated by Eric Kohn

09.00 Histoire(s) du cinéma: Premio Raimondo Rezzonico David Linde

Auditorium FEVI

Crouching Tiger, Hidden Dragon

Dir.: Ang LEE

Taiwan/Hong Kong/USA/China · 2000 · DCP 4K · Color · 120' ·

o.v. Mandarin · Subt. English

09.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Das Bekenntnis der Ina Kahr

Dir.: Georg Wilhelm Pabst

Federal Republic of Germany (FRG) · 1954 · 35 mm ·

Black and White · 100' · o.v. German · Subt. English

10.00 Schools Without Borders

PalaVideo

Young Filmmakers Training

in Switzerland and Italy (part 1)

CSC (Centro Sperimentale di Cinematografia),

USI (Accademia di architettura) and

SSSAA (Scuola Specializzata Superiore di arti applicate)

Free admission

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 5, 6 | 8 | 2016

I Had Nowhere to Go

Dir.: Douglas Gordon

Germany · 2016 · DCP · Color and Black and White · 100' ·

o.v. English · with no subtitles

11.00 **Histoire(s) du cinéma: Cinéma suisse redécouvert**
 Teatro Kursaal & 5 | 8 | 2016 **Clemens Klopfenstein**
Geschichte der Nacht

Dir.: Clemens Klopfenstein
 Italy/Switzerland/Federal Republic of Germany (FRG)/France ·
 1979 · DCP · Black and White · 64' · No dialogue
Restored print

11.00 **Histoire(s) du cinéma: Pardo alla carriera Mario Adorf**
 L'altra Sala **A cavallo della tigre**

Dir.: Luigi Comencini
 Italy · 1961 · 35 mm · Black and White · 110' · o.v. Italian ·
 Subt. English
Introduced by Mario Adorf

11.00 **Retrospektiva**
 Cinema Ex*Rex **Das Stacheltier [Nr. 27]: FREIE Marktwirtschaft**

Dir.: Richard Groschopp
 German Democratic Republic (GDR) · 1954 · 35 mm ·
 Black and White · 5' · o.v. German · Subt. English

Der Hauptmann von Köln

Dir.: S. Dudow
 German Democratic Republic (GDR) · 1956 · 35 mm ·
 Black and White · 118' · o.v. German · Subt. English

11.15 **Panorama Suisse**
 Auditorium FEVI **Nichts passiert**

Dir.: Micha Lewinsky
 Switzerland · 2015 · DCP · Color · 92' · o.v. German/Swiss German ·
 Subt. English

12.30 **Histoire(s) du cinéma: Pardo alla carriera Jane Birkin**
 Teatro Kursaal **Boxes**

Dir.: Jane Birkin
 France · 2007 · 35 mm · Color · 95' · o.v. French/English ·
 Subt. English
Introduced by Jane Birkin

13.30 Open Doors Screenings

L'altra Sala

Return to Burma

Dir.: Midi Z

Taiwan/Myanmar · 2011 · DCP · Color · 84' · o.v. Chinese/Myanmar · Subt. English

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 5, 6 | 8 | 2016

Slava

(Glory)

Dir.: Kristina Grozeva, Petar Valchanov

Bulgaria/Greece · 2016 · DCP · Color · 101' · o.v. Bulgarian · Subt. English, French

14.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

La Sala
& 5, 6 | 8 | 2016

Rhapsody

Dir.: Constance Meyer

France · 2015 · DCP · Color · 16' · o.v. French · Subt. English, Italian

À Noite Fazem-se Amigos

Dir.: Rita Barbosa

Portugal · 2016 · DCP · Color · 24' · o.v. Portuguese · Subt. English, French

A liña política

Dir.: Santos Díaz

Spain · 2015 · DCP · Color · 22' · o.v. Galician · Subt. English, French

Manodopera

Dir.: Loukianos Moshonas

France/Greece · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. Greek/Albanian · Subt. English, French

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 10 | 8 | 2016

Der gläserne Turm

Dir.: Harald Braun

Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm · Black and White · 105' · o.v. German · Subt. English

14.00 Schools Without Borders

PalaVideo

**Young Filmmakers Training
in Switzerland and Italy (part 2)**

Short films of CISA (Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive) and CSI (Conservatorio della Svizzera Italiana)
Free admission

16.00 Fuori concorso

La Sala
& 5 | 8 | 2016

Une jeune fille de 90 ans

Dir.: Valeria Bruni Tedeschi, Yann Coridian
France · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. French · Subt. English

16.00 Histoire(s) du cinéma: Premio Raimondo Rezzonico David Linde

L'altra Sala

Y tu mamá también

Dir.: Alfonso Cuarón
Mexico · 2001 · 35 mm · Color · 106' · o.v. Spanish ·
Subt. German, French
Introduced by David Linde

16.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 5, 6 | 8 | 2016

Correspondências

Dir.: Rita Azevedo Gomes
Portugal · 2016 · DCP · Color · 145' · o.v. Portuguese/Spanish/
French/English/Italian/Greek/Russian · Subt. English, French

16.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 12 | 8 | 2016

Autobahn

Dir.: Herbert Vesely
Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 13' · o.v. German · Subt. English

Jonas

Dir.: Ottomar Domnick
Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 81' · o.v. German · Subt. English



18.30 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 5, 6 | 8 | 2016

Donald Cried

Dir.: Kris Avedisian
USA · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. English · Subt. French, Italian

18.45 Retrospettiva

Cinema Ex*ReX
& 3, 12 | 8 | 2016

Die Purpurlinie

Dir.: Flo Nordhoff
Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm · Color · 14' ·
o.v. German · Subt. English

Labyrinth

Dir.: Rolf Thiele
Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm ·
Black and White · 94' · o.v. German · Subt. English

21.00 Fuori concorso: Shorts

PalaVideo
& 5 | 8 | 2016

Indefinite Pitch

Dir.: James N. Kienitz Wilkins
USA · 2016 · DCP · Black and White · 23' · o.v. English · Subt. French

Signs of Life

Pow Wow

Dir.: Robinson Devor
USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 75' · o.v. English ·
Subt. French

21.00 Histoire(s) du cinéma: Excellence Award Moët & Chandon

La Sala

Bill Pullman

Zero Effect

Dir.: Jake Kasdan
USA · 1998 · 35 mm · Color · 116' · o.v. English
Introduced by **Bill Pullman**

Official Carrier

- 21.00** **I film delle giurie: Concorso Cineasti del presente · Sean Price Williams**
Cinema Rialto 1 **Eyes Find Eyes**
Dir.: Jean-Manuel Fernandez, Sean Price Williams
France/USA · 2011 · DCP · Color · 84' · o.v. French · Subt. English
This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.
- 21.00** **Retrospettiva**
Cinema Ex*Rex **Das Wunder des Malachias**
Dir.: Bernhard Wicki
Federal Republic of Germany (FRG) · 1961 · 35 mm · Black and White · 121' · o.v. German · Subt. English
- 21.30** **Pardo alla carriera to Jane Birkin**
Piazza Grande **Premio Raimondo Rezzonico to David Linde**
Moka
Dir.: Frédéric Mermoud
France/Switzerland · 2016 · DCP 4K · Color · 89' · o.v. French · Subt. English, German
- 21.30** **Histoire(s) du cinéma: Gaspar Noé**
Rialto 2 **Enter the Void**
Dir.: Gaspar Noé
France/Germany/Italy/Canada · 2009 · Blu-ray · Color · 161' · o.v. English/Japanese · Subt. French
Free admission
- 23.30** **Histoire(s) du cinéma: Special Screening**
La Sala & 11 | 8 | 2016 **Koibito-tachi wa nureta**
(Lovers are Wet)
Dir.: KUMASHIRO Tatsumi
Japan · 1973 · DCP · Color · 76' · o.v. Japanese · Subt. English
This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.
- 23.30** **Retrospettiva**
Cinema Ex*Rex **Ein Alibi zerbricht**
Dir.: Alfred Vohrer
Austria · 1963 · 35 mm · Black and White · 97' · o.v. German · Subt. English



Enjoying together

Unique moments at the Festival del film Locarno.

Did you enjoy a special moment
at the Festival del film? Share your
experience and win tickets for
the closing night.

ubs.com/festivaldelfilmlocarno

Festival del film
Locarno



UBS

5 | 8 | 2016

Friday · Venerdì · Vendredi · Freitag



21.30 Leopard Club Award to Stefania Sandrelli

Piazza Grande

Jason Bourne

Dir.: Paul Greengrass

USA · 2016 · DCP · Color · 123' · o.v. English · Subt. German, French

Interchange

Dir.: Dain Iskandar Said

Malaysia/Indonesia · 2016 · DCP · Color · 102' · o.v. Malay/English ·
Subt. English, French

10.30 Forum

Spazio Cinema **Conversation with Jane Birkin**

Moderated by Catherine Bizern

11.00 Forum

Spazio RSI (La Magnolia) **Conversation with Frédéric Mermoud,
Emmanuelle Devos, Isabelle Chassot**

Moderated by Eric Facon, Michael Sennhauser

13.30 Forum: Premio Raimondo Rezzonico

Spazio Cinema **Conversation with David Linde**

Moderated by Jay Weissberg

09.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI

& 4, 6 | 8 | 2016

Slava

(Glory)

Dir.: Kristina Grozeva, Petar Valchanov

Bulgaria/Greece · 2016 · DCP · Color · 101' · o.v. Bulgarian ·

Subt. English, French

09.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala

& 4, 6 | 8 | 2016

Donald Cried

Dir.: Kris Avedisian

USA · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. English · Subt. French, Italian

09.00 Fuori concorso

PalaVideo

& 4 | 8 | 2016

Une jeune fille de 90 ans

Dir.: Valeria Bruni Tedeschi, Yann Coridian

France · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. French · Subt. English

Official Car Provider



TOYOTA

09.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Fussball Weltmeisterschaft 1954

Dir.: Gerhard Grindel, Horst Wigankow, Sammy Drechsel
Federal Republic of Germany (FRG) · 1954 · 35 mm ·
Black and White · 93' · o.v. German · Subt. English

10.00 Histoire(s) du cinéma: Tribute Jonas Mekas

L'altra Sala

Walden

Dir.: Jonas Mekas
USA · 1969 · 16 mm · Color · 180' · o.v. English
Introduced by Jonas Mekas

10.45 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Ein Fabeltier fliegt nach Deutschland

Dir.: Michael Grzimek, Bernhard Grzimek
Federal Republic of Germany (FRG) · 1954 · 35 mm ·
Black and White · 12' · o.v. German · Subt. English

Die Trapp-Familie in Amerika

Dir.: Wolfgang Liebeneiner
Federal Republic of Germany (FRG) · 1958 · 35 mm · Color · 104' ·
o.v. German · Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 6, 7 | 8 | 2016

Mañana a esta hora

Dir.: Lina Rodríguez
Colombia/Canada · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. Spanish ·
Subt. English, French

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 6 | 8 | 2016

Bezness as Usual

Dir.: Alex Pitstra
Netherlands · 2016 · DCP · Color · 93' · o.v. Dutch/English/Arabic/
German · Subt. English

Pardi di domani Partner



SwissLife

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Bei Wind und Wetter

Dir.: Remo Scherrer

Switzerland · 2016 · DCP · Black and White · 11' · o.v. German ·

Subt. English

**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte,
das Glück festzuhalten**

Dir.: Eva Vitija

Switzerland · 2015 · DCP · Color · 77' · o.v. German/Swiss German ·

Subt. English

13.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Der Tiger von Eschnapur

Dir.: Fritz Lang

Federal Republic of Germany (FRG)/France/Italy · 1959 · 35 mm ·

Color · 96' · o.v. German/English · Subt. French

Introduced by Jean Douchet

13.30 Open Doors Screenings: Shorts

L'altra Sala

720 Degrees

Dir.: Ishtiaque Zico

Bangladesh · 2010 · 35 mm · Color · 5' · No dialogue

Lo sum choe sum

(3 Year 3 Month Retreat)

Dir.: Dechen Roder

Bhutan · 2015 · DCP · Color · 20' · o.v. Dzongkha · Subt. English

Insein Rhythm

Dir.: Soe Moe Aung

Myanmar/Germany · 2013 · DCP · Color · 11' · o.v. Myanmar ·

Subt. English

Chandra

Dir.: Asmita Shrish, Fateme Ahmadi

Nepal/United Kingdom/China · 2015 · DCP · Color · 15' · o.v. Nepali ·

Subt. English

Pardo Live Distribution Partner

A Forgotten Story

Dir.: Tashi Gyeltshen
Bhutan · 2010 · DCP · Color · 7' · No dialogue

The Container

Dir.: Abu Shahed Emon
Bangladesh/South Korea · 2012 · DCP · Color · 15' · No dialogue

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 6, 7 | 8 | 2016

Ostatnia rodzina

(The Last Family)
Dir.: Jan P. Matuszyński
Poland · 2016 · DCP · Color · 124' · o.v. Polish · Subt. English, French

14.00 Pardi di domani: Concorso nazionale

La Sala
& 6, 7 | 8 | 2016

La Femme et le TGV

Dir.: Timo von Gunten
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 30' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Die Brücke über den Fluss

Dir.: Jadwiga Kowalska
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 6' ·
No dialogue

Côté cour

Dir.: Lora Mure-Ravaud
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Lost Exile

Dir.: Fisnik Maxhuni
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 29' · o.v. Albanian/English/
Serbian · Subt. English, French

14.00 Histoire(s) du cinéma: Vision Award Nescens Howard Shore

PalaVideo
& 12 | 8 | 2016

Videodrome

Dir.: David Cronenberg
Canada · 1983 · DCP · Color · 85' · o.v. English

15.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Das indische Grabmal

Dir.: Fritz Lang
Federal Republic of Germany (FRG)/France/Italy · 1959 · 35 mm · Color · 102' · o.v. German · Subt. French

16.00 Fuori concorso

La Sala
& 7, 9 | 8 | 2016

L'amatore

Dir.: Maria Mauti
Italy · 2016 · DCP · Color and Black and White · 90' · o.v. Italian · Subt. English

16.15 Concorso Cineasti del presente

L'altra Sala
& 4, 6 | 8 | 2016

I Had Nowhere to Go

Dir.: Douglas Gordon
Germany · 2016 · DCP · Color and Black and White · 100' · o.v. English · with no subtitles

16.15 Histoire(s) du cinéma: Pardo alla carriera Jane Birkin

PalaVideo

La fille prodigue

Dir.: Jacques Doillon
France · 1981 · DCP · Color · 97' · o.v. French
Introduced by Jane Birkin

16.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 6, 7 | 8 | 2016

La Prunelle de mes yeux

Dir.: Axelle Ropert
France · 2016 · DCP · Color · 90' · o.v. French · Subt. English, Italian

17.00 Histoire(s) du cinéma: Leopard Club Award Stefania Sandrelli

Cinema Ex*Rex

Il conformista

Dir.: Bernardo Bertolucci
Italy/France/Federal Republic of Germany (FRG) · 1970 · Restored DCP · Color · 111' · o.v. Italian · Subt. English
Introduced by Stefania Sandrelli

18.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 6, 7 | 8 | 2016

Kaze ni nureta onna

(Wet Woman in the Wind)

Dir.: SHIOTA Akihiko

Japan · 2016 · DCP · Color · 77' · o.v. Japanese · Subt. English, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

18.30 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 6, 7 | 8 | 2016

Pescatori di corpi

Dir.: Michele Pennetta

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 64' · o.v. Italian (Sicilian)/Arabic ·

Subt. English, French

18.30 Fuori concorso: Shorts

L'altra Sala
& 4 | 8 | 2016

Indefinite Pitch

Dir.: James N. Kienitz Wilkins

USA · 2016 · DCP · Black and White · 23' · o.v. English · Subt. French

Signs of Life

Pow Wow

Dir.: Robinson Devor

USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 75' · o.v. English ·

Subt. French

19.00 Academy Screenings

Cinema Rialto 3

Cannes Cinéfondation

Discover the 6 talents selected in the prestigious Cannes

Cinéfondation Résidence 2016

Free admission

19.30 Histoire(s) du cinéma: Cinéma suisse redécouvert

Cinema Ex*Rex
& 4 | 8 | 2016

Clemens Klopfenstein

Geschichte der Nacht

Dir.: Clemens Klopfenstein

Italy/Switzerland/Federal Republic of Germany (FRG)/France ·

1979 · DCP · Black and White · 64' · No dialogue

Restored print

21.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 4, 6 | 8 | 2016

Rhapsody

Dir.: Constance Meyer
France · 2015 · DCP · Color · 16' · o.v. French · Subt. English, Italian

À Noite Fazem-se Amigos

Dir.: Rita Barbosa
Portugal · 2016 · DCP · Color · 24' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

A liña política

Dir.: Santos Díaz
Spain · 2015 · DCP · Color · 22' · o.v. Galician · Subt. English, French

Manodopera

Dir.: Loukianos Moshonas
France/Greece · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. Greek/Albanian ·
Subt. English, French

21.00 Signs of Life

PalaVideo
& 6 | 8 | 2016

Svi severni gradovi

(All the Cities of the North)
Dir.: Dane Komljen
Serbia/Bosnia-Herzegovina/Montenegro · 2016 · DCP · Color ·
100' · o.v. Serbo-Croatian · Subt. English

21.00 Histoire(s) du cinéma: Pardo alla carriera Mario Adorf

Cinema Rialto 1

La mala ordina

(The Italian Connection)
Dir.: Fernando Di Leo
Italy/Federal Republic of Germany (FRG) · 1972 · DCP · Color · 97' ·
o.v. Italian · Subt. English

21.00 Retrospektiva

Cinema Ex*Rex
& 12 | 8 | 2016

Süden im Schatten

Dir.: Franz-Josef Spieker
Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm ·
Black and White · 9' · o.v. German · Subt. English

Die Rote

Dir.: Helmut Käutner
Federal Republic of Germany (FRG)/Italy · 1962 · 35 mm ·
Black and White · 95' · o.v. German · Subt. English

21.30 Leopard Club Award to Stefania Sandrelli

Piazza Grande

Jason Bourne

Dir.: Paul Greengrass

USA · 2016 · DCP · Color · 123' · o.v. English · Subt. German, French

Interchange

Dir.: Dain Iskandar Said

Malaysia/Indonesia · 2016 · DCP · Color · 102' · o.v. Malay/English ·
Subt. English, French

23.00 Concorso internazionale

La Sala

& 4, 6 | 8 | 2016

Correspondências

Dir.: Rita Azevedo Gomes

Portugal · 2016 · DCP · Color · 145' · o.v. Portuguese/Spanish/
French/English/Italian/Greek/Russian · Subt. English, French

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

& 12 | 8 | 2016

Geschwindigkeit

Dir.: Edgar Reitz

Federal Republic of Germany (FRG) · 1963 · 35 mm ·
Black and White · 13' · No dialogue

Edgar Reitz · Jury Pardi di domani

Alvorada - Aufbruch in Brasilien

Dir.: Hugo Niebeling

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 80' ·
o.v. German · Subt. English



Leopard Club

Viviamo insieme
**momenti
indimenticabili.**

Official Sponsor
Festival del film
Locarno



La Posta è ovunque vi troviate.

Sosteniamo il Festival del film Locarno. Lasciatevi entusiasmare dal grande cinema sotto le stelle in Piazza Grande. posta.ch/sponsoring

LA POSTA 

Dinamismo giallo.

6 | 8 | 2016

Saturday · Sabato · Samedi · Samstag



21.30

Piazza Grande

Cessez-le-feu

Dir.: Emmanuel Courcol

France · 2016 · DCP · Color · 103' · o.v. French/Dyula ·

Subt. German, French, English

Dans la forêt

Dir.: Gilles Marchand

France/Sweden · 2016 · DCP · Color · 103' · o.v. French ·

Subt. German, English

- 11.00** **Forum: Leopard Club Award**
 Spazio Cinema **Conversation with Stefania Sandrelli**
 Moderated by Steve Della Casa
- 13.00** **Forum: Red Bull Music Academy presents**
 Spazio Cinema **A Conversation with Gaspar Noé**

- 09.00** **Concorso internazionale**
 Auditorium FEVI & 5, 7 | 8 | 2016 **La Prunelle de mes yeux**
 Dir.: Axelle Ropert
 France · 2016 · DCP · Color · 90' · o.v. French · Subt. English, Italian
- 09.00** **Concorso Cineasti del presente**
 La Sala & 5, 7 | 8 | 2016 **Pescatori di corpi**
 Dir.: Michele Pennetta
 Switzerland · 2016 · DCP · Color · 64' · o.v. Italian (Sicilian)/Arabic · Subt. English, French
- 09.00** **Fuori concorso**
 PalaVideo & 3 | 8 | 2016 **Un Juif pour l'exemple**
 Dir.: Jacob Berger
 Switzerland · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. French · Subt. English
- 09.00** **Retrospectiva**
 Cinema Ex*Rex **Banktresor 713**
 Dir.: Werner Klingler
 Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm · Black and White · 90' · o.v. German · Subt. English
Introduced by Peter Ellenbruch

09.30 Pardi di domani: Concorso nazionale

L'altra Sala
& 5, 7 | 8 | 2016

La Femme et le TGV

Dir.: Timo von Gunten
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 30' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Die Brücke über den Fluss

Dir.: Jadwiga Kowalska
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 6' ·
No dialogue

Côté cour

Dir.: Lora Mure-Ravaud
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Lost Exile

Dir.: Fisnik Maxhuni
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 29' · o.v. Albanian/English/
Serbian · Subt. English, French

11.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 4, 5 | 8 | 2016

Correspondências

Dir.: Rita Azevedo Gomes
Portugal · 2016 · DCP · Color · 145' · o.v. Portuguese/Spanish/
French/English/Italian/Greek/Russian · Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 7, 8 | 8 | 2016

Gorge Cœur Ventre

Dir.: Maud Alpi
France · 2016 · DCP · Color · 82' · o.v. French · Subt. English, Italian

11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 11 | 8 | 2016

Die Spur führt nach Berlin

Dir.: Franz Cap
Federal Republic of Germany (FRG) · 1952 · 35 mm ·
Black and White · 90' · o.v. German · Subt. English
Introduced by Peter Ellenbruch

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 7 | 8 | 2016

Zavtra more

(Sea Tomorrow)

Dir.: Katerina Suvorova

Kazakhstan/Germany · 2016 · DCP · Color · 88' · o.v. Russian /
Kazakh · Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Aloys

Dir.: Tobias Nölle

Switzerland/France · 2016 · DCP · Color · 91' · o.v. German ·
Subt. English

11.30 Signs of Life

L'altra Sala
& 5 | 8 | 2016

Svi severni gradovi

(All the Cities of the North)

Dir.: Dane Komljen

Serbia/Bosnia-Herzegovina/Montenegro · 2016 · DCP · Color ·
100' · o.v. Serbo-Croatian · Subt. English

13.30 Open Doors Screenings

L'altra Sala

Television

Dir.: Mostofa Sarwar Farooki

Bangladesh · 2012 · DCP · Color · 106' · o.v. Bengali · Subt. English

13.30 Pardi di domani: Concorso internazionale

La Sala
& 7, 8 | 8 | 2016

Setembro

Dir.: Leonor Noivo
Portugal/Bulgaria · 2016 · DCP · Color · 33' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Cilaos

Dir.: Camilo Restrepo
France · 2016 · DCP · Color · 12' · o.v. Reunionese Creole ·
Subt. English, French

Sredi cheornyh voln

(Among the Black Waves)
Dir.: Anna Budanova
Russia · 2016 · DCP · Color · 11' · No dialogue

Nuestra amiga la luna

Dir.: Velasco Broca
Spain · 2016 · DCP · Black and White · 15' · o.v. English/ Spanish ·
Subt. English, French

Etage X

Dir.: Francy Fabritz
Germany · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. German ·
Subt. English, French

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 7, 8 | 8 | 2016

Hermia & Helena

Dir.: Matías Piñeiro
USA/Argentina · 2016 · DCP · Color · 87' · o.v. English/Spanish ·
Subt. English, French

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Weg ohne Umkehr

Dir.: Victor Vicas
Federal Republic of Germany (FRG) · 1953 · 35 mm ·
Black and White · 95' · o.v. German · Subt. English

Official Makeup

MAKEUP PROVIDED BY
MAC

15.30 Fuori concorso

La Sala
& 9 | 8 | 2016

Peter Handke – Bin im Wald. Kann sein, dass ich mich verspäte...

Dir.: Corinna Belz
Germany · 2016 · DCP · Color · 89' · o.v. German/French ·
Subt. English

16.15 Concorso Cineasti del presente

L'altra Sala
& 5, 7 | 8 | 2016

Mañana a esta hora

Dir.: Lina Rodríguez
Colombia/Canada · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. Spanish ·
Subt. English, French

16.15 Fuori concorso: Shorts

PalaVideo
& 8 | 8 | 2016

A Train Arrives at the Station

Dir.: Thom Andersen
USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 15' · No dialogue

The Hedonists

Dir.: JIA Zhang-ke
China · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. Mandarin · Subt. English

A Brief History of Princess X

Dir.: Gabriel Abrantes
Portugal/France/United Kingdom · 2016 · DCP · Color · 7' ·
o.v. English · Subt. French

The Hunchback

Dir.: Ben Rivers, Gabriel Abrantes
Portugal/France · 2016 · DCP · Color · 30' · o.v. English · Subt. French

16.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 7, 8 | 8 | 2016

Mister Universo

Dir.: Tizza Covi, Rainer Frimmel
Austria/Italy · 2016 · DCP · Color · 90' · o.v. Italian ·
Subt. English, French

16.30 **Retrospettiva**
 Cinema Ex*Rex **Nachts, wenn der Teufel kam**
 Dir.: Robert Siodmak
 Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
 Black and White · 104' · o.v. German · Subt. English
Introduced by Mario Adorf

18.00 **Fuori concorso**
 La Sala **Les Fausses Confidences**
 & 8 | 8 | 2016
 Dir.: Luc Bondy
 France · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. French · Subt. English

18.30 **Concorso internazionale**
 PalaVideo **Slava**
 & 4, 5 | 8 | 2016
 (Glory)
 Dir.: Kristina Grozeva, Petar Valchanov
 Bulgaria/Greece · 2016 · DCP · Color · 101' · o.v. Bulgarian ·
 Subt. English

18.30 **Concorso Cineasti del presente**
 Auditorium FEVI **The Challenge**
 & 7, 8 | 8 | 2016
 Dir.: Yuri Ancarani
 Italy/France/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 69' · o.v. Arabic ·
 Subt. English, French

18.30 **Semaine de la critique**
 L'altra Sala **Bezness as Usual**
 & 5 | 8 | 2016
 Dir.: Alex Pitstra
 Netherlands · 2016 · DCP · Color · 93' · o.v. Dutch/English/Arabic/
 German · Subt. English

19.00 **Retrospettiva**
 Cinema Ex*Rex **Es geschah am hellichten Tag**
 Dir.: Ladislao Vajda
 Switzerland/Federal Republic of Germany (FRG) · 1958 · 35 mm ·
 Black and White · 98' · o.v. German · Subt. French, Italian

Host Broadcaster



Radiotelevisione
svizzera

21.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 4, 5 | 8 | 2016

Rhapsody

Dir.: Constance Meyer

France · 2015 · DCP · Color · 16' · o.v. French · Subt. English, Italian

À Noite Fazem-se Amigos

Dir.: Rita Barbosa

Portugal · 2016 · DCP · Color · 24' · o.v. Portuguese ·

Subt. English, French

A liña política

Dir.: Santos Díaz

Spain · 2015 · DCP · Color · 22' · o.v. Galician · Subt. English, French

Manodopera

Dir.: Loukianos Moshonas

France/Greece · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. Greek/Albanian ·

Subt. English, French

21.00 Signs of Life

PalaVideo
& 7 | 8 | 2016

Ascent

Dir.: Fiona Tan

Netherlands/Japan · 2016 · DCP · Color and Black and White · 80' ·
o.v. English/Japanese · Subt. English, French

21.00 I film delle giurie: Pardi di domani · Marian Álvarez

Cinema Rialto 1

La herida

Dir.: Fernando Franco

Spain · 2013 · DCP · Color · 95' · o.v. Spanish · Subt. English

21.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 10 | 8 | 2016

Viele kamen vorbei

Dir.: Peter Pewas

Federal Republic of Germany (FRG) · 1956 · 35 mm ·
Black and White · 80' · o.v. German · Subt. English

Introduced by Christian Doermer

21.30 Cessez-le-feu

Piazza Grande

Dir.: Emmanuel Courcol

France · 2016 · DCP · Color · 103' · o.v. French/Dyula ·

Subt. German, French, English

Dans la forêt

Dir.: Gilles Marchand

France/Sweden · 2016 · DCP · Color · 103' · o.v. French ·

Subt. German, English

21.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2

& 4, 5 | 8 | 2016

Donald Cried

Dir.: Kris Avedisian

USA · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. English · Subt. French

23.00 Concorso internazionale

La Sala

& 5, 7 | 8 | 2016

Ostatnia rodzina

(The Last Family)

Dir.: Jan P. Matuszyński

Poland · 2016 · DCP · Color · 124' · o.v. Polish · Subt. English, French

23.00 Concorso internazionale

L'altra Sala

& 5, 7 | 8 | 2016

Kaze ni nureta onna

(Wet Woman in the Wind)

Dir.: SHIOTA Akihiko

Japan · 2016 · DCP · Color · 77' · o.v. Japanese · Subt. English, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

23.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2

& 4, 5 | 8 | 2016

I Had Nowhere to Go

Dir.: Douglas Gordon

Germany · 2016 · DCP · Color and Black and White · 100' ·

o.v. English · with no subtitles

Media Partner

SRG SSR

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 12 | 8 | 2016

Traum in Tusche

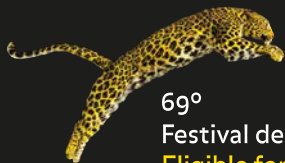
Dir.: Rolf Engler

Federal Republic of Germany (FRG) · 1952 · 35 mm ·
Black and White · 9' · o.v. German · Subt. English

Der Verlorene

Dir.: Peter Lorre

Federal Republic of Germany (FRG) · 1951 · 35 mm ·
Black and White · 98' · o.v. German · Subt. English



69°

Festival del film Locarno

Eligible for

Swatch First Feature Award

Piazza Grande

CESSEZ-LE-FEU by Emmanuel Courcol

Concorso internazionale

GODLESS by Ralitza Petrova

JEUNESSE by Julien Samani

MARIJA by Michael Koch

Concorso Cineasti del presente

AFTERLOV by Stergios Paschos

AKHDAR YABES (Withered Green) by Mohammed Hammad

DONALD CRIED by Kris Avedisian

EL AUGUE DEL HUMANO by Eduardo Williams

EL FUTURO PERFECTO by Nele Wohlatz

GORGE COEUR VENTRE by Maud Alpi

L'INDOMPTÉE by Caroline Deruas

PESCATORI DI CORPI by Michele Pennetta

THE CHALLENGE by Yuri Ancarani

VIEJO CALAVERA by Kiro Russo

Fuori concorso

L'AMATORE by Maria Mauti

LA NATURA DELLE COSE by Laura Viezzoli

Signs of Life

300 MILES by Orwa Al Mokdad

ANASHIM SHEHEM LO ANI (People That Are Not Me) by Hadas Ben Aroya

RAT FILM by Theo Anthony

SVI SEVERNI GRADOVI (All the Cities of the North) by Dane Komljen

swatch+

laRotonda

Il villaggio del Festival del film Locarno

Dal 31 luglio al 14 agosto 2016 il villaggio del Festival,
in collaborazione con Rete Tre, vi propone ogni sera concerti e dj set

SEBALTER ANDREA BIGNASCA SINPLUS MAKE PLAIN AND MORE

31.07. OPENING PARTY // JAY-K

01.08. #SWISS PARTY SPECIAL GUEST DJ ANTOINE

02.08. SEBALTER // DJ ALEXIX

03.08. ANDREA BIGNASCA // DJ MOCI

04.08. RE:FUNK // DJ LUKA RUDE BOY

05.08. GEORGE MERK // DJ MOCI

06.08. FIJI // DJ ALEXIX

07.08. RAVING IRAN // DJS BLADE & BEARD

IN COLLABORATION WITH PANORAMA SUISSE

08.08. ALTOVOLTAGGIO // DJ ALEXIX

09.08. MAKE PLAIN // DJ MOCI

10.08. SWISS FICTION MOVEMENT PARTY

11.08. ZONASUN // DJ LUKA RUDE BOY

12.08. VASCO JAM // DJ MOCI

13.08. SINPLUS (DUO SET) // SINPLUS (DJ SET)

14.08. CLOSING PARTY OPENÈR GAMBAROEN

Rete Tre proporrà inoltre **PardOn**, un programma
giornaliero direttamente dal villaggio laRotonda,
dal 2 al 13 agosto dalle 18.00 alle 21.00

7 | 8 | 2016

Sunday · Domenica · Dimanche · Sonntag



21.30
Piazza Grande

Presentation of the Retrospective "Beloved and Rejected"

Pardo alla carriera to Mario Adorf

Paula

Dir.: Christian Schwachow
Germany/France · 2016 · DCP · Color · 123' · o.v. German/French ·
Subt. German, French, English

Am Tag, als der Regen kam

Dir.: Gerd Oswald
Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · DCP · Black and White ·
85' · o.v. German · Subt. English

11.00 Forum

Spazio RSI (La Magnolia)

Conversation with Louis Garrel, Bulle Ogier

Moderated by Pierre-Philippe Cadert

15.30 Forum

PalaVideo

Fritz Lang, jusqu'à la fin, jusqu'à la cime

Conference by Jean Douchet with excerpts of films

Moderated by Roberto Turigliatto

17.30

Spazio RSI (La Magnolia)

European Casting Director Awards Ceremony

Moderated by Fionnuala Halligan

09.00 Concorso internazionaleAuditorium FEVI
& 6, 8 | 8 | 2016**Mister Universo**

Dir.: Tizza Covi, Rainer Frimmel

Austria/Italy · 2016 · DCP · Color · 90' · o.v. Italian ·

Subt. English, French

09.00La Sala
& 6, 8 | 8 | 2016**Concorso Cineasti del presente****The Challenge**

Dir.: Yuri Ancarani

Italy/France/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 69' · o.v. Arabic ·

Subt. English, French

09.00PalaVideo
& 5, 9 | 8 | 2016**Fuori concorso****L'amatore**

Dir.: Maria Mauti

Italy · 2016 · DCP · Color and Black and White · 90' · o.v. Italian ·

Subt. English

09.00Cinema Ex*Rex
& 11 | 8 | 2016**Retrospettiva****Spotkania w mroku**

Dir.: Wanda Jakubowska, [Ralf Kirsten]

Polish People's Republic/German Democratic Republic (GDR) ·

1960 · 35 mm · Black and White · 107' · o.v. Polish/German/French ·

Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 6, 8 | 8 | 2016

Setembro

Dir.: Leonor Noivo
Portugal/Bulgaria · 2016 · DCP · Color · 33' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Cilaos

Dir.: Camilo Restrepo
France · 2016 · DCP · Color · 12' · o.v. Reunionese Creole ·
Subt. English, French

Sredi cheornyh voln

(Among the Black Waves)
Dir.: Anna Budanova
Russia · 2016 · DCP · Color · 11' · No dialogue

Nuestra amiga la luna

Dir.: Velasco Broca
Spain · 2016 · DCP · Black and White · 15' · o.v. English/ Spanish ·
Subt. English, French

Etage X

Dir.: Francy Fabritz
Germany · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. German ·
Subt. English, French

11.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 5, 6 | 8 | 2016

Ostatnia rodzina

(The Last Family)
Dir.: Jan P. Matuszyński
Poland · 2016 · DCP · Color · 124' · o.v. Polish · Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 8, 9 | 8 | 2016

L'Indomptée

Dir.: Caroline Deruas
France · 2016 · DCP · Color · 98' · o.v. French/Italian ·
Subt. English, Italian, French

11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*ReX
& 11 | 8 | 2016

Ansikten i skugga

Dir.: Peter Weiss, Christer Strömholm
Sweden · 1956 · DCP · Black and White · 14' · o.v. Swedish ·
Subt. English

Ósmy dzień tygodnia

Dir.: Aleksandr Ford
Polish People's Republic/Federal Republic of Germany (FRG) ·
1958 · 35 mm · Color and Black and White · 83' · o.v. Polish ·
Subt. English

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 8 | 8 | 2016

Cahier africain

Dir.: Heidi Specogna
Switzerland/Germany · 2016 · DCP · Color · 118' · o.v. Arabic/Sango/
French/English · Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Raving Iran

Dir.: Susanne Regina Meures
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 84' · o.v. Farsi/English/German ·
Subt. English

11.30 Signs of Life

L'altra Sala
& 6 | 8 | 2016

Ascent

Dir.: Fiona Tan
Netherlands/Japan · 2016 · DCP · Color and Black and White · 80' ·
o.v. English/Japanese · Subt. English, French

13.45 Open Doors Screenings: Programmi speciali

L'altra Sala

The Monk

Dir.: The Maw Naing
Myanmar/Czech Republic · 2014 · DCP · Color · 95' · o.v. Myanmar ·
Subt. English

**Introduced by Pio Wennubst, deputy director of the SDC, and
followed by a roundtable discussion.**

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 8, 9 | 8 | 2016

Al Ma' wal Khodra wal Wajh El Hassan

(Brooks, Meadows and Lovely Faces)

Dir.: Yousry Nasrallah

Egypt · 2016 · DCP · Color · 115' · o.v. Egyptian Arabic ·

Subt. English, French

14.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

La Sala
& 8, 9 | 8 | 2016

Umpire

Dir.: Leonardo Van Dijl

Belgium · 2015 · DCP · Color · 16' · o.v. Dutch/French ·

Subt. English, French

Apartment interbelic, în zona superbă, ultra-centrală

(Old Luxurious Flat Located in an Ultra-central, Desirable Neighborhood)

Dir.: Sebastian Mihăilescu

Romania · 2016 · DCP · Color · 18' · o.v. Romanian ·

Subt. English, French

An Aviation Field

Dir.: Joana Pimenta

USA/Portugal/Brazil · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. Portuguese ·

Subt. English, French

Kommittén

(The Committee)

Dir.: Gunhild Enger, Jenni Toivoniemi

Sweden/Norway/Finland · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. English/

Swedish/Norwegian/Finnish · Subt. English, French

Alepou

(Fox)

Dir.: Jacqueline Lentzou

Greece · 2016 · DCP · Color · 28' · o.v. Greek · Subt. English, French



CINEMAN

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 13 | 8 | 2016

Jungens in den Flegeljahren

Dir.: Rudolf Werner Kipp
Federal Republic of Germany (FRG) · 1956 · 35 mm ·
Black and White · 27' · o.v. German · Subt. English

Endstation Liebe

Dir.: Georg Tressler
Federal Republic of Germany (FRG) · 1958 · 35 mm ·
Black and White · 84' · o.v. German · Subt. English
Introduced by Peter Ellenbruch

16.15 Concorso Cineasti del presente

L'altra Sala
& 6, 8 | 8 | 2016

Gorge Cœur Ventre

Dir.: Maud Alpi
France · 2016 · DCP · Color · 82' · o.v. French · Subt. English, Italian

16.15 Fuori concorso

La Sala
& 9, 12 | 8 | 2016

Jean Ziegler, l'optimisme de la volonté

Dir.: Nicolas Wadimoff
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 93' · o.v. French/German/Spanish/
English · Subt. English

16.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 8, 9 | 8 | 2016

Inimi cicatrizzate

(Scarred Hearts)
Dir.: Radu Jude
Romania/Germany · 2016 · DCP · Color · 141' · o.v. Romanian ·
Subt. English, French

18.30 Concorso internazionale

PalaVideo
& 5, 6 | 8 | 2016

La Prunelle de mes yeux

Dir.: Axelle Ropert
France · 2016 · DCP · Color · 90' · o.v. French · Subt. English

18.30 Semaine de la critique

L'altra Sala
& 6 | 8 | 2016

Zavtra more

(Sea Tomorrow)

Dir.: Katerina Suvorova

Kazakhstan/Germany · 2016 · DCP · Color · 88' · o.v. Russian/
Kazakh · Subt. English

19.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 8, 9 | 8 | 2016

Akhdar yabes

(Withered Green)

Dir.: Mohammed Hammad

Egypt · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. Arabic · Subt. English, French

19.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 3, 12 | 8 | 2016

Werftarbeiter

Dir.: Wolf Hart

Federal Republic of Germany (FRG) · 1951 · DCP · Black and White ·
17' · o.v. German · Subt. English

Menschen im Werk

Dir.: Gerhard Lamprecht

Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 27' · o.v. German · Subt. English

Schichten unter der Dunstglocke

Dir.: Herbert Viktor

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · DCP · Color · 15' ·
o.v. German · Subt. English

Bau 60

Dir.: Dieter Lemmel

Federal Republic of Germany (FRG) · 1960 · 35 mm ·
Black and White · 12' · o.v. German · Subt. English

Official Coffee

CAFFÈ
**CHICCO
D'ORO®**

21.00 Pardi di domani: Concorso nazionale

L'altra Sala
& 5, 6 | 8 | 2016

La Femme et le TGV

Dir.: Timo von Gunten
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 30' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Die Brücke über den Fluss

Dir.: Jadwiga Kowalska
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 6' ·
No dialogue

Côté cour

Dir.: Lora Mure-Ravaud
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Lost Exile

Dir.: Fisnik Maxhuni
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 29' · o.v. Albanian/English/
Serbian · Subt. English, French

21.00 Signs of Life

PalaVideo
& 8 | 8 | 2016

Beduino

Dir.: Júlio Bressane
Brazil · 2016 · DCP · Color and Black and White · 75' ·
o.v. Portuguese · Subt. English

**21.00 Histoire(s) du cinéma: Filmmakers Academy Guest of Honor Award
Roger Corman**

Cinema Ex*Rex

The Intruder

Dir.: Roger Corman
USA · 1962 · 35 mm · Black and White · 84' · o.v. English
Introduced by Roger Corman

21.00 I film delle giurie: Concorso internazionale · Kate Moran

Cinema Rialto 1

Les Rencontres d'après minuit

Dir.: Yann Gonzalez
France/Switzerland · 2013 · DCP · Color · 92' · o.v. French ·
Subt. English

21.00 I film delle giurie: Pardi di domani · Shahrbanoo Sadat

La Sala **Wolf and Sheep**

Dir.: Shahrbanoo Sadat

Denmark/France/Sweden/Afghanistan · 2016 · DCP · Color · 86' ·
o.v. Hazaragi · Subt. English

21.30 Presentation of the Retrospective

Piazza Grande **"Beloved and Rejected"**

Pardo alla carriera to Mario Adorf

Paula

Dir.: Christian Schwochow

Germany/France · 2016 · DCP · Color · 123' · o.v. German/French ·
Subt. German, French, English

Am Tag, als der Regen kam

Dir.: Gerd Oswald

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · DCP · Black and White ·
85' · o.v. German · Subt. English

21.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2 **Pescatori di corpi**

& 5, 6 | 8 | 2016

Dir.: Michele Pennetta

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 64' · o.v. Italian (Sicilian)/Arabic ·
Subt. English

23.00 Concorso internazionale

La Sala **Hermia & Helena**

& 6, 8 | 8 | 2016

Dir.: Matías Piñeiro

USA/Argentina · 2016 · DCP · Color · 87' · o.v. English/Spanish ·
Subt. English, French

23.30 Concorso internazionale

Cinema Ex*Rex **Kaze ni nureta onna**

& 5, 6 | 8 | 2016

(Wet Woman in the Wind)

Dir.: SHIOTA Akihiko

Japan · 2016 · DCP · Color · 77' · o.v. Japanese · Subt. English

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

23.30

Cinema Rialto 2
& 5, 6 | 8 | 2016

Concorso Cineasti del presente

Mañana a esta hora

Dir.: Lina Rodríguez

Colombia/Canada · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. Spanish ·
Subt. English

TEATRO DI LOCARNO

Stagione teatrale 2016/17

25 e 26 ottobre 2016

Qualcuno volò sul nido del cuculo

Uno spettacolo di **Alessandro Gassman**

9 e 10 novembre 2016

L'Hotel del libero scambio

regia **Roberto Valerio**

19 e 20 novembre 2016

Simone Cristicchi in

Il secondo figlio di Dio

1 e 2 dicembre 2016

Angela Finocchiaro e Laura Curino in

Calendar girls

19 e 20 gennaio 2017

Gianfelice Imparato in

Non ti pago

regia **Luca De Filippo**

7 e 8 febbraio 2017

Gianluca Ramazzotti e

Antonio Cornacchione in

Ieri è un altro giorno

14 e 15 febbraio 2017

Gyula una piccola storia d'amore

scritto e diretto da **Fulvio Pepe**

produzione **Fondazione Teatro Due Parma**

8 e 9 marzo 2017

Emilio Solfrizzi in

Il borghese gentiluomo

24 e 25 marzo 2017

Stefano Accorsi e Marco Baliani in

Giocando con Orlando

5 e 6 aprile 2017

Umberto Orsini, Massimo Popolizio,

Alvia Reale e Elia Schilton in

Il prezzo (The Price)

Ridi con noi

28 gennaio 2017

Ale e Franz in

Tanti Lati - Latitanti

15 marzo 2017

Familie Flöz in

Teatro Delusio

**Amici del Teatro
di Locarno**

info@teatrodilocarno.ch
www.teatrodilocarno.ch

Abbonamento agli spettacoli CHF 320.-
Prevendita (mattino):
Associazione Amici del Teatro di Locarno
via della Pace 5 - 6600 Locarno
Tel. 091 756 10 93

sara

Swiss Office Style

Official Furniture Supplier
Festival del film
Locarno



Ufficio con personalità
Büro mit Persönlichkeit
Bureau avec personnalité



Sara SA

Via alle Brere 5
CH-6598 Tenero
www.sara-suisse.ch

8 | 8 | 2016

Monday · Lunedì · Lundi · Montag



21.30

Piazza Grande

Le Ciel attendra

Dir.: Marie-Castille Mention-Schaar
France · 2016 · DCP · Color · 105' · o.v. French ·
Subt. English, German

- 10.30** **Forum: Pardo alla carriera**
 Spazio Cinema **Conversation with Mario Adorf**
 Moderated by Giona Nazzaro, Roberto Turigliatto
- 17.30** **First Look Award Ceremony**
 Sport Café

- 09.00** **Concorso internazionale**
 Auditorium FEVI & 7, 9 | 8 | 2016 **Al Ma' wal Khodra wal Wajh El Hassan**
 (Brooks, Meadows and Lovely Faces)
 Dir.: Yousry Nasrallah
 Egypt · 2016 · DCP · Color · 115' · o.v. Egyptian Arabic · Subt. English, French
- 09.00** **Concorso Cineasti del presente**
 La Sala & 7, 9 | 8 | 2016 **Akhdar yabes**
 (Withered Green)
 Dir.: Mohammed Hammad
 Egypt · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. Arabic · Subt. English, French
- 09.00** **Fuori concorso: Shorts**
 PalaVideo & 6 | 8 | 2016 **A Train Arrives at the Station**
 Dir.: Thom Andersen
 USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 15' · No dialogue
- The Hedonists**
 Dir.: JIA Zhang-ke
 China · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. Mandarin · Subt. English
- A Brief History of Princess X**
 Dir.: Gabriel Abrantes
 Portugal/France/United Kingdom · 2016 · DCP · Color · 7' · o.v. English · Subt. French
- The Hunchback**
 Dir.: Ben Rivers, Gabriel Abrantes
 Portugal/France · 2016 · DCP · Color · 30' · o.v. English · Subt. French

09.00 Retrospectiva

Cinema Ex*Rex

Vom Teufel gejagt

Dir.: Viktor Tourjansky
Federal Republic of Germany (FRG) · 1950 · 35 mm ·
Black and White · 103' · o.v. German · Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 7, 9 | 8 | 2016

Umpire

Dir.: Leonardo Van Dijl
Belgium · 2015 · DCP · Color · 16' · o.v. Dutch/French ·
Subt. English, French

Apartment interbelic, în zona superbă, ultra-centrală

(Old Luxurious Flat Located in an Ultra-central, Desirable
Neighborhood)

Dir.: Sebastian Mihăilescu
Romania · 2016 · DCP · Color · 18' · o.v. Romanian ·
Subt. English, French

An Aviation Field

Dir.: Joana Pimenta
USA/Portugal/Brazil · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Kommittén

(The Committee)

Dir.: Gunhild Enger, Jenni Toivoniemi
Sweden/Norway/Finland · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. English/
Swedish/Norwegian/Finnish · Subt. English, French

Alepou

(Fox)

Dir.: Jacqueline Lentzou
Greece · 2016 · DCP · Color · 28' · o.v. Greek · Subt. English, French

11.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 6, 7 | 8 | 2016

Hermia & Helena

Dir.: Matías Piñeiro
USA/Argentina · 2016 · DCP · Color · 87' · o.v. English/Spanish ·
Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 9, 10 | 8 | 2016

El auge del humano

Dir.: Eduardo Williams

Argentina/Brazil/Portugal · 2016 · DCP · Color · 100' · o.v. Spanish/
Portuguese/Tagalog · Subt. English, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Faust

Dir.: Peter Gorski

Federal Republic of Germany (FRG) · 1960 · 35 mm · Color · 128' ·
o.v. German · Subt. English

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 9 | 8 | 2016

Monk of the Sea

Dir.: Rafał Skalski

Poland/Germany · 2016 · DCP · Color · 69' · o.v. Thai · Subt. English

11.15 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

The Chinese Lives of Uli Sigg

Dir.: Michael Schindhelm

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 93' · o.v. Swiss German/German/
English/Mandarin · Subt. English, German

11.30 Signs of Life

L'altra Sala
& 7 | 8 | 2016

Beduino

Dir.: Júlio Bressane

Brazil · 2016 · DCP · Color and Black and White · 75' ·
o.v. Portuguese · Subt. English

13.30 Open Doors Screenings

L'altra Sala

Kalo pothi

(The Black Hen)

Dir.: Min Bahadur Bham

Nepal/Germany/Switzerland/France · 2015 · DCP · Color · 90' ·
o.v. Nepali · Subt. English

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 9, 10 | 8 | 2016

O Ornitólogo

Dir.: João Pedro Rodrigues
Portugal/France/Brazil · 2016 · DCP · Color · 118' ·
o.v. Portuguese/English/Mandarin/Mirandese/Latin ·
Subt. English, French

14.00 Pardi di domani: Concorso nazionale

La Sala
& 9, 10 | 8 | 2016

La Sève

Dir.: Manon Goupil
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Iceberg

Dir.: Mathieu Z'Graggen
France · 2016 · DCP · Color · 37' · o.v. French · Subt. English, Italian

La Leçon

Dir.: Tristan Aymon
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Genesis

Dir.: Lucien Monot
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 17' ·
o.v. French · Subt. English, Italian

14.00 Fuori concorso

PalaVideo
& 6 | 8 | 2016

Les Fausses Confidences

Dir.: Luc Bondy
France · 2016 · DCP · Color · 85' · o.v. French · Subt. English

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex **Urlaub auf Sylt**

Dir.: Annelie Thorndike, Andrew Thorndike
German Democratic Republic (GDR) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 18' · o.v. German · Subt. English

Machorka-Muff

Dir.: Jean-Marie Straub, Danièle Huillet
Federal Republic of Germany (FRG) · 1963 · 35 mm ·
Black and White · 18' · o.v. German · Subt. English

Es muss ein Stück vom Hitler sein

Dir.: Walter Krüttner
Federal Republic of Germany (FRG) · 1963 · 35 mm ·
Black and White · 12' · o.v. German · Subt. English

16.00 Fuori concorso

La Sala
& 10, 11 | 8 | 2016 **Zaineb takrahou ethelj**

(Zaineb Hates the Snow)
Dir.: Kaouther Ben Hania
Tunisia/France/Qatar/Lebanon/United Arab Emirates · 2016 · DCP ·
Color · 94' · o.v. Arabic/French · Subt. English

16.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex **Mutter Courage und ihre Kinder**

Dir.: Manfred Wekwerth, Peter Palitzsch
German Democratic Republic (GDR) · 1961 · 35 mm ·
Black and White · 149' · o.v. German · Subt. English

16.15 Concorso Cineasti del presente

L'altra Sala
& 7, 9 | 8 | 2016 **L'Indomptée**

Dir.: Caroline Deruas
France · 2016 · DCP · Color · 98' · o.v. French/Italian ·
Subt. English, Italian, French

16.15 Fuori concorso: Shorts

PalaVideo
& 12 | 8 | 2016

Festa

Dir.: Franco Piavoli
Italy · 2016 · DCP · Color · 40' · o.v. Italian · Subt. English

Longe

Dir.: José Oliveira
Portugal · 2016 · DCP · Color · 37' · o.v. Portuguese · Subt. English

16.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 9, 10 | 8 | 2016

Marija

Dir.: Michael Koch
Germany/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 100' · o.v. German · Subt. English, French

18.30 Concorso internazionale

PalaVideo
& 6, 7 | 8 | 2016

Mister Universo

Dir.: Tizza Covi, Rainer Frimmel
Austria/Italy · 2016 · DCP · Color · 90' · o.v. Italian · Subt. English

18.30 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 9, 10 | 8 | 2016

Afterlov

Dir.: Stergios Paschos
Greece · 2016 · DCP · Color · 94' · o.v. Greek · Subt. English, French

18.30 Semaine de la critique

L'altra Sala
& 7 | 8 | 2016

Cahier africain

Dir.: Heidi Specogna
Switzerland/Germany · 2016 · DCP · Color · 118' · o.v. Arabic/Sango/ French/English · Subt. English

19.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Hunde wollt ihr ewig leben

Dir.: Frank Wisbar
Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm · Black and White · 98' · o.v. German · Subt. English
Introduced by Sergio Germani

Mobility Partner



AutoPostale

19.45 Academy Screenings

Cinema Rialto 3

All You Fear Is Love

Love is what drives you, but sometimes it's a reckless driver
Free admission

21.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 6, 7 | 8 | 2016

Setembro

Dir.: Leonor Noivo
Portugal/Bulgaria · 2016 · DCP · Color · 33' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Cilaos

Dir.: Camilo Restrepo
France · 2016 · DCP · Color · 12' · o.v. Reunionese Creole ·
Subt. English, French

Sredi cheornyh voln

(Among the Black Waves)
Dir.: Anna Budanova
Russia · 2016 · DCP · Color · 11' · No dialogue

Nuestra amiga la luna

Dir.: Velasco Broca
Spain · 2016 · DCP · Black and White · 15' · o.v. English/ Spanish ·
Subt. English, French

Etage X

Dir.: Francy Fabritz
Germany · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. German ·
Subt. English, French

21.00 Signs of Life

PalaVideo
& 9 | 8 | 2016

Anashim shehem lo ani

(People That Are Not Me)
Dir.: Hadas Ben Aroya
Israel · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Hebrew · Subt. English

21.00 I film delle giurie: Pardi di domani · Nicolas Steiner

Cinema Rialto 1

Kampf der Königinnen

Dir.: Nicolas Steiner
Germany/Switzerland · 2011 · DCP · Color and Black and White ·
72' · o.v. Swiss German/French · Subt. English

21.00 I film delle giurie: Concorso internazionale - Rafi Pitts

La Sala **Soy Nero**

Dir.: Rafi Pitts

Germany/France/Mexico · 2016 · DCP · Color · 118' · o.v. English/
Spanish · Subt. German, French

21.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex **Weisses Blut**

Dir.: Gottfried Kolditz

German Democratic Republic (GDR) · 1959 · 35 mm ·
Black and White · 88' · o.v. German · Subt. English

21.30 Le Ciel attendra

Piazza Grande

Dir.: Marie-Castille Mention-Schaar

France · 2016 · DCP · Color · 105' · o.v. French · Subt. English, German

21.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 6, 7 | 8 | 2016

The Challenge

Dir.: Yuri Ancarani

Italy/France/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 69' · o.v. Arabic ·
Subt. English

23.15 Concorso internazionale

La Sala
& 7, 9 | 8 | 2016

Inimi cicatrizate

(Scarred Hearts)

Dir.: Radu Jude

Romania/Germany · 2016 · DCP · Color · 141' · o.v. Romanian ·
Subt. English, French

23.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 6, 7 | 8 | 2016

Gorge Cœur Ventre

Dir.: Maud Alpi

France · 2016 · DCP · Color · 82' · o.v. French · Subt. English

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Wähle das Leben

Dir.: Erwin Leiser

Switzerland/Sweden/Austria · 1963 · 35 mm · Black and White ·
101' · o.v. German · Subt. English



BELVEDERE

LOCARNO

belvedere-locarno.com

Comfortable, chic & friendly.

- 89 rooms and suites, all south-facing offering breathtaking panoramic views of the city, Lake Maggiore and surrounding mountains.
- Perfect location in Locarno, quietly located uphill, only a few minute walk away from Piazza Grande and all Festival locations.
- La Fontana Ristorante & Bar: cosmopolitan cuisine with regional products. Trendy atmosphere with terrace and show kitchen. Free parking available.

Hotel Belvedere Locarno

T +41(0)91 751 03 63

Via ai Monti della Trinità 44

info@belvedere-locarno.com

6600 Locarno Switzerland

belvedere-locarno.com

9 | 8 | 2016

Tuesday · Martedì · Mardi · Dienstag



21.30

Presentation of Open Doors

Piazza Grande

Vor der Morgenröte

Dir.: Maria Schrader

Germany/France/Austria · 2016 · DCP · Color · 106' ·

o.v. German/English/French/Portuguese/Spanish ·

Subt. German, French, English

10.30 Forum: Filmmakers Academy Guest of Honor Award

Spazio Cinema **Conversation with Roger Corman**

Moderated by Giona Nazzaro

12.00 Open Doors Awards Ceremony

Spazio Cinema Moderated by Paolo Bertolin

14.30 Forum

Spazio RSI (La Magnolia) **Rendez-vous du cinéma suisse**

With Carmen Gray, Eric Kohn, Guy Lodge

Moderated by Catherine Ann Berger

09.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 8, 10 | 8 | 2016

Marija

Dir.: Michael Koch

Germany/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 100' · o.v. German ·

Subt. English, French

09.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 8, 10 | 8 | 2016

Afterlov

Dir.: Stergios Paschos

Greece · 2016 · DCP · Color · 94' · o.v. Greek · Subt. English, French

09.00 Fuori concorso

PalaVideo
& 6 | 8 | 2016

**Peter Handke – Bin im Wald. Kann sein, dass ich
mich verspäte...**

Dir.: Corinna Belz

Germany · 2016 · DCP · Color · 89' · o.v. German/French ·

Subt. English

09.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Rosen blühen auf dem Heidegrab

Dir.: Hans Heinz König

Federal Republic of Germany (FRG) · 1952 · 35 mm ·

Black and White · 82' · o.v. German · Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso nazionale

L'altra Sala
& 8, 10 | 8 | 2016

La Sève

Dir.: Manon Goupil
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Iceberg

Dir.: Mathieu Z'Graggen
France · 2016 · DCP · Color · 37' · o.v. French · Subt. English, Italian

La Leçon

Dir.: Tristan Aymon
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Genesis

Dir.: Lucien Monot
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 17' ·
o.v. French · Subt. English, Italian

11.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 7, 8 | 8 | 2016

Inimi cicatrizzate

(Scarred Hearts)
Dir.: Radu Jude
Romania/Germany · 2016 · DCP · Color · 141' · o.v. Romanian ·
Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 10, 11 | 8 | 2016

Istirahatlah kata-kata

(Solo, Solitude)
Dir.: ANGGI NOEN Yosep
Indonesia · 2016 · DCP · Color · 97' · o.v. Indonesian ·
Subt. English, French

11.00 I film delle giurie: Concorso internazionale · WANG Bing

Cinema Rialto 1

Ta'ang

Dir.: WANG Bing
Hong Kong/France · 2016 · DCP · Color · 147' · o.v. Myanmar dialect ·
Subt. English

Premio speciale della giuria Cineasti del presente



11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Durch Nacht zum Licht

Dir.: Hans Fischerkösen
Federal Republic of Germany (FRG) · 1955 · 35 mm · Color · 4' ·
o.v. German · Subt. English

Das Spukschloss im Spessart

Dir.: Kurt Hoffmann
Federal Republic of Germany (FRG) · 1960 · 35 mm · Color · 101' ·
o.v. German · Subt. English

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 10 | 8 | 2016

El Remolino

Dir.: Laura Herrero Garvín
Mexico · 2016 · DCP · Color · 75' · o.v. Spanish · Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Late Shift

Dir.: Tobias Weber
Switzerland/United Kingdom · 2016 · Color · 90' · o.v. English ·
Subt. French

**Interactive film with audience participation. Download the free
"CtrlMovie" app from the App Store (for iOS 8.3 or higher) or
Google Play (for Android 4.2 or higher) prior to the projection.**

11.30 Signs of Life

L'altra Sala
& 8 | 8 | 2016

Anashim shehem lo ani

(People That Are Not Me)
Dir.: Hadas Ben Aroya
Israel · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Hebrew · Subt. English

13.30 Open Doors Screenings

L'altra Sala

Under Construction

Dir.: Rubaiyat Hossain
Bangladesh · 2015 · DCP · Color · 88' · o.v. Bengali · Subt. English

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 10, 11 | 8 | 2016

La idea de un lago

Dir.: Milagros Mumenthaler
Switzerland/Argentina/Qatar · 2016 · DCP · Color · 82' ·
o.v. Spanish · Subt. English, French

14.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

La Sala
& 10, 11 | 8 | 2016

Dgis bolomde

(Till the End of the Day)
Dir.: Anna Sarukhanova
Georgia · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Georgian ·
Subt. English, French

L'Immense Retour (Romance)

Dir.: Manon Coubia
Belgium/France · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Deep Blue

Dir.: Joe Nankin
USA · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. English · Subt. French, Italian

Valparaiso

Dir.: Carlo Sironi
Italy · 2016 · DCP · Color · 20' · o.v. Italian/Spanish ·
Subt. English, French

Non Castus

Dir.: Andrea Castillo
Chile · 2016 · DCP · Color · 21' · o.v. Spanish · Subt. English, French

14.00 Fuori concorso

PalaVideo
& 7, 12 | 8 | 2016

Jean Ziegler, l'optimisme de la volonté

Dir.: Nicolas Wadimoff
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 93' · o.v. French/German/Spanish/
English · Subt. English

Industry Partner

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Leuchtfuehr

Dir.: Wolfgang Staudte
German Democratic Republic (GDR)/Sweden · 1954 · 35 mm ·
Black and White · 95' · o.v. German · Subt. English

16.00 Fuori concorso: Art Basel

La Sala

Where Is Rocky II?

Dir.: Pierre Bismuth
France/Germany/Belgium/Italy · 2016 · DCP · Color · 93' ·
o.v. English · Subt. French

16.15 Concorso Cineasti del presente

L'altra Sala
& 8, 10 | 8 | 2016

El auge del humano

Dir.: Eduardo Williams
Argentina/Brazil/Portugal · 2016 · DCP · Color · 100' · o.v. Spanish/
Portuguese/Tagalog · Subt. English, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

16.15 Fuori concorso

PalaVideo
& 5, 7 | 8 | 2016

L'amatore

Dir.: Maria Mauti
Italy · 2016 · DCP · Color and Black and White · 90' · o.v. Italian ·
Subt. English

16.30 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 10, 11 | 8 | 2016

Der traumhafte Weg

Dir.: Angela Schanelec
Germany · 2016 · DCP · Color · 86' · o.v. German/English ·
Subt. English, French

16.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Kirmes

Dir.: Wolfgang Staudte
Federal Republic of Germany (FRG) · 1960 · 35 mm ·
Black and White · 102' · o.v. German · Subt. English

18.30 Concorso internazionale

PalaVideo
& 7, 8 | 8 | 2016

Al Ma' wal Khodra wal Wajh El Hassan

(Brooks, Meadows and Lovely Faces)

Dir.: Yousry Nasrallah

Egypt · 2016 · DCP · Color · 115' · o.v. Egyptian Arabic · Subt. English

18.30 Semaine de la critique

L'altra Sala
& 8 | 8 | 2016

Monk of the Sea

Dir.: Rafał Skalski

Poland/Germany · 2016 · DCP · Color · 69' · o.v. Thai · Subt. English

18.45 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 10, 11 | 8 | 2016

Viejo calavera

Dir.: Kiro Russo

Bolivia/Qatar · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Spanish ·

Subt. English, French

19.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Das verurteilte Dorf

Dir.: Martin Hellberg

German Democratic Republic (GDR) · 1952 · 35 mm ·

Black and White · 107' · o.v. German · Subt. English

19.00 Academy Screenings

Cinema Rialto 3

It's My People

Let's take a close look at the people we see every day

Free admission

Official Hair Stylist

rosi

SALONE TOTAL LOOK DONNA UOMO

21.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 7, 8 | 8 | 2016

Umpire

Dir.: Leonardo Van Dijn
Belgium · 2015 · DCP · Color · 16' · o.v. Dutch/French ·
Subt. English, French

Apartament interbelic, în zona superbă, ultra-centrală

(Old Luxurious Flat Located in an Ultra-central, Desirable
Neighborhood)

Dir.: Sebastian Mihăilescu
Romania · 2016 · DCP · Color · 18' · o.v. Romanian ·
Subt. English, French

An Aviation Field

Dir.: Joana Pimenta
USA/Portugal/Brazil · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Kommittén

(The Committee)

Dir.: Gunhild Enger, Jenni Toivoniemi
Sweden/Norway/Finland · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. English/
Swedish/Norwegian/Finnish · Subt. English, French

Alepou

(Fox)

Dir.: Jacqueline Lentzou
Greece · 2016 · DCP · Color · 28' · o.v. Greek · Subt. English, French

21.00 Signs of Life

PalaVideo
& 10 | 8 | 2016

The Sun, the Sun Blinded Me

Dir.: Anka Sasnal, Wilhelm Sasnal
Poland/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 74' · o.v. Polish ·
Subt. English

21.00 I film delle giurie: Pardi di domani · Julie Corman

Cinema Rialto 1

Boxcar Bertha

Dir.: Martin Scorsese
USA · 1972 · DCP · Color · 88' · o.v. English · Subt. French

21.00 I film delle giurie: Concorso Cineasti del presente - Dario Argento

La Sala

Suspiria

Dir.: Dario Argento

Italy · 1977 · DCP · Color and Black and White · 101' · o.v. Italian ·

Subt. French

21.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Am Siel

Dir.: Peter Nestler, [Kurt Ulrich]

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm ·

Black and White · 13' · o.v. German · Subt. English

Schwarzer Kies

Dir.: Helmut Käutner

Federal Republic of Germany (FRG) · 1961 · 35 mm ·

Black and White · 107' · o.v. German · Subt. English

Introduced by Christoph Huber

21.30 Presentation of Open Doors

Piazza Grande

Vor der Morgenröte

Dir.: Maria Schrader

Germany/France/Austria · 2016 · DCP · Color · 106' · o.v. German/

English/French/Portuguese/Spanish · Subt. German, French, English

21.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2

& 7, 8 | 8 | 2016

Akhdar yabes

(Withered Green)

Dir.: Mohammed Hammad

Egypt · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. Arabic · Subt. English

23.00 Concorso internazionale

La Sala

& 8, 10 | 8 | 2016

O Ornitólogo

Dir.: João Pedro Rodrigues

Portugal/France/Brazil · 2016 · DCP · Color · 118' ·

o.v. Portuguese/ English/Mandarin/Mirandese/Latin ·

Subt. English, French

23.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 7, 8 | 8 | 2016

L'Indomptée

Dir.: Caroline Deruas

France · 2016 · DCP · Color · 98' · o.v. French/Italian · Subt. English

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Kahl

Dir.: Haro Senft

Federal Republic of Germany (FRG) · 1961 · 35 mm · Color · 9' ·
o.v. German · Subt. English

Im Stahlnetz des Dr. Mabuse

Dir.: Harald Reinl

Federal Republic of Germany (FRG)/France/Italy · 1961 · 35 mm ·
Black and White · 89' · o.v. German · Subt. English

**dal 1908 ...
il valore
del dettaglio**



BAZZI

Art & Solutions

**Piastrelle
Mosaici
Pietre naturali
Arredo bagno**

bazzi.ch

Official Supporter
Festival del film
Locarno



alporto.ch



Amaretti Bianchi

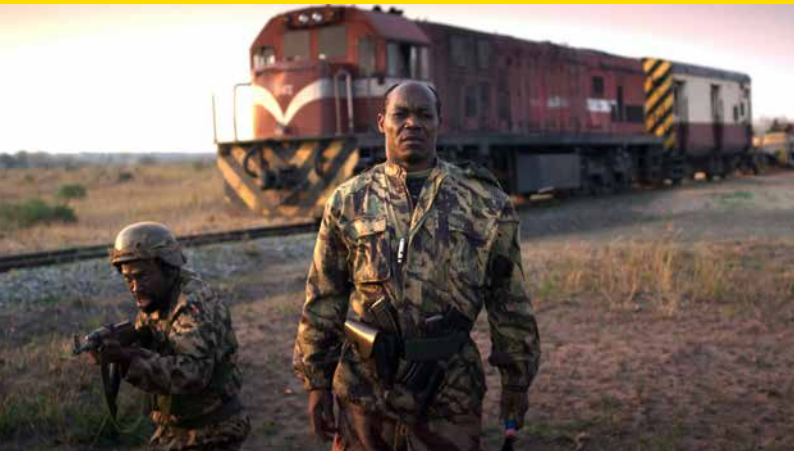
Sotto il velo croccante
si cela un cuore tenerissimo

al Porto

locarno ascona lugano

10 | 8 | 2016

Wednesday · Mercoledì · Mercredi · Mittwoch



21.30
Piazza Grande

Guest of Honor Filmmakers Academy
Roger Corman

Comboio de Sal e Açúcar

(The Train of Salt and Sugar)

Dir.: Licínio Azevedo

Portugal/Mozambique/France/South Africa/Brazil · 2016 · DCP ·
Color · 93' · o.v. Portuguese · Subt. English, French

10.00 Forum
 Spazio Cinema **Round Table Retrospective**
"Beloved and Rejected"
 With Peter Ellenbruch, Sergio Germani, Dominik Graf,
 Christoph Huber
 Moderated by Olaf Möller, Roberto Turigliatto

15.30 Forum
 Paravento **Round Table**
Cultures of Criticism in the Digital Age
 With Alison Willmore, Emmanuel Cuénod
 Moderated by Eric Kohn, Ruedi Widmer
 In collaboration with Federal Office of Culture FOC

10 | 8 | 2016 Films

09.00 Concorso internazionale
 Auditorium FEVI **Der traumhafte Weg**
 & 9, 11 | 8 | 2016
 Dir.: Angela Schanelec
 Germany · 2016 · DCP · Color · 86' · o.v. German/English ·
 Subt. English, French

09.00 Concorso Cineasti del presente
 La Sala **Viejo calavera**
 & 9, 11 | 8 | 2016
 Dir.: Kiro Russo
 Bolivia/Qatar · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Spanish ·
 Subt. English, French

09.00 Fuori concorso
 PalaVideo **Zaineb takrahou ethelj**
 & 8, 11 | 8 | 2016
 (Zaineb Hates the Snow)
 Dir.: Kaouthar Ben Hania
 Tunisia/France/Qatar/Lebanon/United Arab Emirates · 2016 · DCP ·
 Color · 94' · o.v. Arabic/French · Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso internazionaleL'altra Sala
& 9, 11 | 8 | 2016**Dgis bolomde**

(Till the End of the Day)

Dir.: Anna Sarukhanova

Georgia · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Georgian ·

Subt. English, French

L'Immense Retour (Romance)

Dir.: Manon Coubia

Belgium/France · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. French ·

Subt. English, Italian

Deep Blue

Dir.: Joe Nankin

USA · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. English · Subt. French, Italian

Valparaiso

Dir.: Carlo Sironi

Italy · 2016 · DCP · Color · 20' · o.v. Italian/Spanish ·

Subt. English, French

Non Castus

Dir.: Andrea Castillo

Chile · 2016 · DCP · Color · 21' · o.v. Spanish · Subt. English, French

11.00 Concorso internazionalePalaVideo
& 8, 9 | 8 | 2016**O Ornitólogo**

Dir.: João Pedro Rodrigues

Portugal/France/Brazil · 2016 · DCP · Color · 118' ·

o.v. Portuguese/English/Mandarin/Mirandese/Latin · Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presenteLa Sala
& 11, 12 | 8 | 2016**Destruction Babies**

Dir.: MARIKO Tetsuya

Japan · 2016 · DCP · Color · 108' · o.v. Japanese ·

Subt. English, French

11.00 I film delle giurie: Concorso internazionale · Rodrigo Teixeira

Cinema Ex*Rex

Frances Ha

Dir.: Noah Baumbach

USA · 2012 · DCP · Color · 86' · o.v. English · Subt. French, German

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 11 | 8 | 2016

Secondo Me

Dir.: Pavel Cuzuioac
Austria · 2016 · DCP · Color · 79' · o.v. German/Italian/Russian ·
Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Rio Corgo

Dir.: Maya Kosa, Sérgio da Costa
Switzerland/Portugal · 2015 · DCP · Color · 95' · o.v. Portuguese ·
Subt. English

11.30 Signs of Life

L'altra Sala
& 9 | 8 | 2016

The Sun, the Sun Blinded Me

Dir.: Anka Sasnal, Wilhelm Sasnal
Poland/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 74' · o.v. Polish ·
Subt. English

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 11, 12 | 8 | 2016

Jeunesse

Dir.: Julien Samani
France/Portugal · 2016 · DCP · Color · 83' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

14.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

La Sala
& 11, 12 | 8 | 2016

Que vive l'Empreur

Dir.: Aude Léa Rapin
France · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. French · Subt. English, Italian

Estilhaços

Dir.: José Miguel Ribeiro
Portugal · 2016 · DCP · Color · 18' · o.v. Portuguese · Subt. English, French

Tranzicija

(Transition)
Dir.: Milica Tomovic
Serbia · 2016 · DCP · Color · 22' · o.v. Serbian · Subt. English, French

Clan

Dir.: Stefanie Kolk
Netherlands · 2016 · DCP · Color · 22' · o.v. Dutch · Subt. English, French

14.00 Fuori concorso

L'altra Sala
& 12 | 8 | 2016

La natura delle cose

Dir.: Laura Viezzoli
Italy · 2016 · DCP · Color and Black and White · 68' · o.v. Italian · Subt. English

14.00 Histoire(s) du cinéma

PalaVideo
& 11 | 8 | 2016

Compêndio da Vida de um Homem Gasto e o Seu Último Desejo Perante Ela

Dir.: Eugenio Puppò, Ricardo Carioba
Brazil · 2014 · DCP · Color · 15' · o.v. Portuguese · Subt. English

A Destruição de Bernardet

Dir.: Claudia Priscilla, Pedro Marques
Brazil · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. Portuguese · Subt. English

Official Carpet Supplier

BOLON

14.00

Cinema Ex*Rex

Histoire(s) du cinéma: Filmmakers Academy Guest of Honor Award
Roger Corman
The Masque of the Red Death

Dir.: Roger Corman

USA/United Kingdom · 1964 · 35 mm · Color · 87' · o.v. English

Introduced by Roger Corman

16.00

La Sala
& 11 | 8 | 2016

Open Doors Screenings
Hema Hema: Sing Me a Song While I Wait

Dir.: Khyentse Norbu

Bhutan/Hong Kong · 2016 · DCP · Color · 96' · o.v. Dzongkha ·

Subt. English

Introduced by Pawo Choyning Dorji, Jeremy Thomas

16.15

L'altra Sala
& 9, 11 | 8 | 2016

Concorso Cineasti del presente
Istirahatlah kata-kata

(Solo, Solitude)

Dir.: ANGGI NOEN Yosep

Indonesia · 2016 · DCP · Color · 97' · o.v. Indonesian ·

Subt. English, French

16.30

Auditorium FEVI
& 11, 12 | 8 | 2016

Concorso internazionale
Dao Khanong

(By the Time It Gets Dark)

Dir.: Anocha Suwichakornpong

Thailand/Netherlands/France/Qatar · 2016 · DCP · Color · 105' ·

o.v. Thai · Subt. English, French

16.30

Cinema Ex*Rex

Retrospektiva
Spielbank-Affäre (Version 2)

Dir.: Arthur Pohl

German Democratic Republic (GDR)/Sweden · 1957 · 35 mm ·

Black and White · 93' · o.v. German · Subt. English

18.30

PalaVideo
& 8, 9 | 8 | 2016

Concorso internazionale
Marija

Dir.: Michael Koch

Germany/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 100' · o.v. German ·

Subt. English

18.30 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 11, 12 | 8 | 2016

El futuro perfecto

Dir.: Nele Wohlatz
Argentina · 2016 · DCP · Color · 65' · o.v. Spanish/Mandarin ·
Subt. English, French

18.30 Semaine de la critique

L'altra Sala
& 9 | 8 | 2016

El Remolino

Dir.: Laura Herrero Garvín
Mexico · 2016 · DCP · Color · 75' · o.v. Spanish · Subt. English

19.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 4 | 8 | 2016

Der gläserne Turm

Dir.: Harald Braun
Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 105' · o.v. German · Subt. English

19.00 Academy Screenings

Cinema Rialto 3

Dare To Be Weird

Films don't have to be predictable and well-mannered
Free admission

20.30 Histoire(s) du cinéma: Vision Award Nescens Howard Shore

La Sala

Ed Wood

Dir.: Tim Burton
USA · 1994 · 35 mm · Black and White · 126' · o.v. English ·
Subt. German, French
Introduced by Howard Shore

21.00 Pardi di domani: Concorso nazionale

L'altra Sala
& 8, 9 | 8 | 2016

La Sève

Dir.: Manon Goupil
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Iceberg

Dir.: Mathieu Z'Graggen
France · 2016 · DCP · Color · 37' · o.v. French · Subt. English, Italian

La Leçon

Dir.: Tristan Aymon
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. French ·
Subt. English, Italian

Genesis

Dir.: Lucien Monot
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 17' ·
o.v. French · Subt. English, Italian

21.00 Fuori concorso: Shorts

PalaVideo
& 11 | 8 | 2016

Animals Under Anaesthesia: Speculations on the Dreamlife of Beasts

Dir.: Melanie Shatzky, Brian M. Cassidy
Canada · 2016 · DCP · Color · 14' · No dialogue

Signs of Life
Rat Film

Dir.: Theo Anthony
USA · 2016 · DCP · Color · 84' · o.v. English · Subt. French

21.00 I film delle giurie: Concorso Cineasti del presente ·

Cinema Ex*Rex

Angeliki Papoulia
The Lobster

Dir.: Yorgos Lanthimos
Greece/Ireland/Netherlands/United Kingdom/France · 2015 ·
DCP · Color · 118' · o.v. English · Subt. French

21.00 Retrospettiva

Cinema Rialto 1

Ein Wagen und sein Werk

Dir.: Curt A. Engel

Federal Republic of Germany (FRG) · 1953 · DCP 3D · Color · 5' ·

No dialogue

Spielbank-Affäre (Version 1)

Dir.: Arthur Pohl, [Joachim Hasler]

German Democratic Republic (GDR) · 1957 · DCP · Color · 93' ·

o.v. German · Subt. English

21.30

Piazza Grande

Filmmakers Academy Guest of Honor Award to Roger Corman**Comboio de Sal e Açucar**

(The Train of Salt and Sugar)

Dir.: Licínio Azevedo

Portugal/Mozambique/France/South Africa/Brazil · 2016 · DCP ·

Color · 93' · o.v. Portuguese · Subt. English, French

21.30

Cinema Rialto 2

& 8, 9 | 8 | 2016

Concorso Cineasti del presente**Afterlov**

Dir.: Stergios Paschos

Greece · 2016 · DCP · Color · 94' · o.v. Greek · Subt. English

23.00

La Sala

& 9, 11 | 8 | 2016

Concorso internazionale**La idea de un lago**

Dir.: Milagros Mumenthaler

Switzerland/Argentina/Qatar · 2016 · DCP · Color · 82' ·

o.v. Spanish · Subt. English, French

23.30

Cinema Rialto 2

& 8, 9 | 8 | 2016

Concorso Cineasti del presente**El auge del humano**

Dir.: Eduardo Williams

Argentina/Brazil/Portugal · 2016 · DCP · Color · 100' · o.v. Spanish/

Portuguese/Tagalog · Subt. English

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.**23.30**

Cinema Ex*Rex

& 6 | 8 | 2016

Retrospettiva**Viele kamen vorbei**

Dir.: Peter Pemas

Federal Republic of Germany (FRG) · 1956 · 35 mm ·

Black and White · 80' · o.v. German · Subt. English

GIORNATA DEL CINEMA



5.-

A BIGLIETTO

DOMENICA

04.09.2016



GIORNATADELCINEMA.CH

11 | 8 | 2016

Thursday · Giovedì · Jeudi · Donnerstag



21.30

Vision Award Nescens to Howard Shore

Piazza Grande

I, Daniel Blake

Dir.: Ken Loach

United Kingdom/France/Belgium · 2016 · DCP · Color · 100' ·

o.v. English · Subt. German, French

Teo-neol

(The Tunnel)

Dir.: KIM Seong-hun

South Korea · 2016 · DCP · Color · 127' · o.v. Korean · Subt. English

09.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 10, 12 | 8 | 2016

Dao Khanong

(By the Time It Gets Dark)

Dir.: Anocha Suwichakornpong

Thailand/Netherlands/France/Qatar · 2016 · DCP · Color · 105' ·

o.v. Thai · Subt. English, French

09.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 10, 12 | 8 | 2016

El futuro perfecto

Dir.: Nele Wohlatz

Argentina · 2016 · DCP · Color · 65' · o.v. Spanish/Mandarin ·

Subt. English, French

09.00 Histoire(s) du cinéma

PalaVideo
& 10 | 8 | 2016

**Compêndio da Vida de um Homem Gasto e o
Seu Último Desejo Perante Ela**

Dir.: Eugenio Puppó, Ricardo Carioba

Brazil · 2014 · DCP · Color · 15' · o.v. Portuguese · Subt. English

A Destruição de Bernardet

Dir.: Claudia Priscilla, Pedro Marques

Brazil · 2016 · DCP · Color · 72' · o.v. Portuguese · Subt. English

09.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 7 | 8 | 2016

Ansikten i skugga

Dir.: Peter Weiss, Christer Strömholm

Sweden · 1956 · DCP · Black and White · 14' · o.v. Swedish ·

Subt. English

Ósmy dzień tygodnia

Dir.: Aleksandr Ford

Polish People's Republic/Federal Republic of Germany (FRG) ·

1958 · 35 mm · Color and Black and White · 83' · o.v. Polish ·

Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 10, 12 | 8 | 2016

Que vive l'Empereur

Dir.: Aude Léa Rapin
France · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. French · Subt. English, Italian

Estilhaços

Dir.: José Miguel Ribeiro
Portugal · 2016 · DCP · Color · 18' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Tranzicija

(Transition)
Dir.: Milica Tomovic
Serbia · 2016 · DCP · Color · 22' · o.v. Serbian · Subt. English, French

Clan

Dir.: Stefanie Kolk
Netherlands · 2016 · DCP · Color · 22' · o.v. Dutch ·
Subt. English, French

11.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 9, 10 | 8 | 2016

La idea de un lago

Dir.: Milagros Mumenthaler
Switzerland/Argentina/Qatar · 2016 · DCP · Color · 82' ·
o.v. Spanish · Subt. English

11.00 Concorso Cineasti del presente

La Sala
& 12, 13 | 8 | 2016

Il nido

Dir.: Klaudia Reynicke
Switzerland/Italy · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Italian ·
Subt. English, French

11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 7 | 8 | 2016

Spotkania w mroku

Dir.: Wanda Jakubowska, [Ralf Kirsten]
Polish People's Republic/German Democratic Republic (GDR) ·
1960 · 35 mm · Black and White · 107' · o.v. Polish/German/French ·
Subt. English

11.00 Open Doors Screenings

Cinema Rialto 1
& 10 | 8 | 2016

Hema Hema: Sing Me a Song While I Wait

Dir.: Khyentse Norbu
Bhutan/Hong Kong · 2016 · DCP · Color · 96' · o.v. Dzongkha · Subt. English

11.00 Semaine de la critique

Teatro Kursaal
& 12 | 8 | 2016

Komunia

(Communion)
Dir.: Anna Zamecka
Poland · 2016 · DCP · Color · 70' · o.v. Polish · Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Köpek

Dir.: Esen Isik
Switzerland · 2015 · DCP · Color · 98' · o.v. Turkish · Subt. English
Produced by Cornelia Seidler · Jury Concorso Cineasti del presente

11.30 Fuori concorso: Shorts

L'altra Sala
& 10 | 8 | 2016

Animals Under Anaesthesia: Speculations on the Dreamlife of Beasts

Dir.: Melanie Shatzky, Brian M. Cassidy
Canada · 2016 · DCP · Color · 14' · No dialogue

Signs of Life
Rat Film

Dir.: Theo Anthony
USA · 2016 · DCP · Color · 84' · o.v. English · Subt. French

13.30 Open Doors Screenings

L'altra Sala

Highway

Dir.: Deepak Rauniyar
Nepal/USA · 2012 · DCP · Color · 73' · o.v. Nepali · Subt. English

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 12, 13 | 8 | 2016

Godless

Dir.: Ralitza Petrova
Bulgaria/Denmark/France · 2016 · DCP · Color · 99' · o.v. Bulgarian ·
Subt. English, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

14.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

La Sala
& 12, 13 | 8 | 2016

Au loin, Baltimore

Dir.: Lola Quivoron
France · 2016 · DCP · Color · 25' · o.v. French · Subt. English, Italian

Each to Their Own

Dir.: Maria Ines Manchego
New Zealand · 2016 · DCP · Color · 19' · o.v. English ·
Subt. French, Italian

Las vísceras

Dir.: Elena López Riera
Spain/France · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Spanish ·
Subt. English, French

On the Ropes

Dir.: Manon Nammour
Lebanon · 2016 · DCP · Color · 17' · o.v. Lebanese Arabic ·
Subt. English, French

Hold Me (Ca Caw Ca Caw)

Dir.: Renee Zhan
USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 11' · No dialogue

14.00 Histoire(s) du cinéma

PalaVideo
& 12 | 8 | 2016

Verfluchte Liebe deutscher Film

Dir.: Dominik Graf, Johannes Sievert
Germany · 2016 · DCP · Color and Black and White · 93' ·
o.v. German · Subt. English

Official Furniture Supplier



14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Himmel ohne Sterne

Dir.: Helmuth Käutner

Federal Republic of Germany (FRG) · 1955 · 35 mm ·

Black and White · 108' · o.v. German/Russian · Subt. English

Introduced by Christoph Huber**16.00 Histoire(s) du cinéma: Vision Award Nescens Howard Shore**

Cinema Rialto 1

Hugo

Dir.: Martin Scorsese

USA · 2011 · DCP 3D · Color · 126' · o.v. English · Subt. French

Introduced by Howard Shore**16.15 Concorso Cineasti del presente**

L'altra Sala

& 10, 12 | 8 | 2016

Destruction Babies

Dir.: MARIKO Tetsuya

Japan · 2016 · DCP · Color · 108' · o.v. Japanese ·

Subt. English, French

16.15 Fuori concorso

La Sala

& 12 | 8 | 2016

O Cinema, Manoel De Oliveira e Eu

Dir.: João Botelho

Portugal · 2016 · DCP · Color and Black and White · 81' ·

o.v. Portuguese · Subt. English

16.15 Histoire(s) du cinéma

PalaVideo

& 12 | 8 | 2016

Versus: The Life and Films of Ken Loach

Dir.: Louise Osmond

United Kingdom · 2016 · DCP · Color and Black and White · 96' ·

o.v. English · Subt. French

16.30 I film delle giurie: Concorso Cineasti del presente ·

Auditorium FEVI

Antonin Peretjatko**La Loi de la jungle**

Dir.: Antonin Peretjatko

France · 2016 · DCP · Color · 99' · o.v. French · Subt. English

16.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 6 | 8 | 2016

Die Spur führt nach Berlin

Dir.: Franz Cap
Federal Republic of Germany (FRG) · 1952 · 35 mm ·
Black and White · 90' · o.v. German · Subt. English
Introduced by Dominik Graf

18.30 Concorso internazionale

PalaVideo
& 9, 10 | 8 | 2016

Der traumhafte Weg

Dir.: Angela Schanelec
Germany · 2016 · DCP · Color · 86' · o.v. German/English ·
Subt. English

18.30 Semaine de la critique

L'altra Sala
& 10 | 8 | 2016

Secondo Me

Dir.: Pavel Cuzuioac
Austria · 2016 · DCP · Color · 79' · o.v. German/Italian/Russian ·
Subt. English

18.45 I film delle giurie: Concorso internazionale · Arturo Ripstein

La Sala

La calle de la amargura

Dir.: Arturo Ripstein
Mexico/Spain · 2015 · DCP · Black and White · 100' · o.v. Spanish ·
Subt. English

19.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

[Puschkin – Wodka für harte Männer. Elch]

Dir.: Charles Paul Wilp
Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · DCP · Black and White ·
2' · o.v. German · Subt. English

Menschen im Netz

Dir.: Franz Peter Wirth
Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm ·
Black and White · 98' · o.v. German · Subt. English

21.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 9, 10 | 8 | 2016

Dgis bolomde

(Till the End of the Day)

Dir.: Anna Sarukhanova

Georgia · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Georgian ·

Subt. English, French

L'Immense Retour (Romance)

Dir.: Manon Coubia

Belgium/France · 2016 · DCP · Color · 14' · o.v. French ·

Subt. English, Italian

Deep Blue

Dir.: Joe Nankin

USA · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. English · Subt. French, Italian

Valparaiso

Dir.: Carlo Sironi

Italy · 2016 · DCP · Color · 20' · o.v. Italian/Spanish ·

Subt. English, French

Non Castus

Dir.: Andrea Castillo

Chile · 2016 · DCP · Color · 21' · o.v. Spanish · Subt. English, French

21.00 Signs of Life

PalaVideo
& 12 | 8 | 2016

300 Miles

Dir.: Orwa Al Mokdad

Syria/Lebanon · 2016 · DCP · Color · 95' · o.v. Arabic · Subt. English

21.00 Histoire(s) du cinéma: Pardo d'onore Swisscom

La Sala
& 13 | 8 | 2016

Alejandro Jodorowsky
La montaña sagrada

(The Holy Mountain)

Dir.: Alejandro Jodorowsky

Mexico/USA · 1973 · DCP · Color · 112' · o.v. English · Subt. German

21.00 Histoire(s) du cinéma: Special Screening

Cinema Rialto 1
& 4 | 8 | 2016

Koibito-tachi wa nureta

(Lovers are Wet)

Dir.: KUMASHIRO Tatsumi

Japan · 1973 · DCP · Color · 76' · o.v. Japanese · Subt. English

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

21.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

Das Unkraut

Dir.: Wolfgang Urchs

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 11' ·
o.v. German · Subt. English

Das Kleid

Dir.: Konrad Petzold

German Democratic Republic (GDR) · 1961/1991 · 35 mm · Color ·
88' · o.v. German · Subt. English

21.30 Vision Award Nescens to Howard Shore

Piazza Grande

I, Daniel Blake

Dir.: Ken Loach

United Kingdom/France/Belgium · 2016 · DCP · Color · 100' ·
o.v. English · Subt. German, French

Teo-neol

(The Tunnel)

Dir.: KIM Seong-hun

South Korea · 2016 · DCP · Color · 127' · o.v. Korean · Subt. English

21.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 9, 10 | 8 | 2016

Viejo calavera

Dir.: Kiro Russo

Bolivia/Qatar · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Spanish · Subt. English

Cineasti del presente and Vision Award Partner

22.00 Fuori concorso

Teatro Kursaal
& 8, 10 | 8 | 2016

Zaineb takrahou ethelj

(Zaineb Hates the Snow)

Dir.: Kaouthar Ben Hania

Tunisia/France/Qatar/Lebanon/United Arab Emirates · 2016 · DCP · Color · 94' · o.v. Arabic/French · Subt. English

23.15 Concorso internazionale

La Sala
& 10, 12 | 8 | 2016

Jeunesse

Dir.: Julien Samani

France/Portugal · 2016 · DCP · Color · 83' · o.v. French · Subt. English, Italian

23.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 9, 10 | 8 | 2016

Istirahatlah kata-kata

(Solo, Solitude)

Dir.: ANGGI NOEN Yosep

Indonesia · 2016 · DCP · Color · 97' · o.v. Indonesian · Subt. English

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 3 | 8 | 2016

Verstummte Stimmen

Dir.: Roger Fritz

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · DCP · Black and White · 12' · o.v. German · Subt. English

Schaut auf diese Stadt

Dir.: Karl Gass

German Democratic Republic (GDR) · 1962 · 35 mm · Black and White · 85' · o.v. German · Subt. English



photo by Ely Riva

We have been printing emotions
for over 150 years

Salvioni arti grafiche

Via Ghiringhelli 9
CH-6500 Bellinzona
Tel. +41 91 821 11 11
Fax +41 91 821 11 12
www.salvioni.ch

In Piazza Grande
o a casa sua:
da noi il personaggio
principale è lei.

12 | 8 | 2016

Friday · Venerdi · Vendredi · Freitag



21.30
Piazza Grande

Pardo d'onore Swisscom to
Alejandro Jodorowsky

Vincent

Dir.: Christophe Van Rompaey
France/Belgium · 2016 · DCP · Color · 124' · o.v. French/Flemish ·
Subt. English, German

Poesía sin fin

Dir.: Alejandro Jodorowsky
France/Chile · 2016 · DCP · Color · 128' · o.v. Spanish/French/English ·
Subt. English

10.30 ForumSpazio Cinema **Conversation with Ken Loach**

Moderated by Dave Calhoun

13.30 Forum: Pardo d'onore SwisscomSpazio Cinema **Conversation with Alejandro Jodorowsky**

Moderated by Édouard Waintrop

16.00 Forum: Vision Award NescensPalaVideo **Masterclass with Howard Shore**

Moderated by Peter Cowie

09.00 Fuori concorso: ShortsPalaVideo
& 8 | 8 | 2016**Festa**

Dir.: Franco Piavoli

Italy · 2016 · DCP · Color · 40' · o.v. Italian · Subt. English

Longe

Dir.: José Oliveira

Portugal · 2016 · DCP · Color · 37' · o.v. Portuguese · Subt. English

09.00 Fuori concorsoLa Sala
& 11 | 8 | 2016**O Cinema, Manoel De Oliveira e Eu**

Dir.: João Botelho

Portugal · 2016 · DCP · Color and Black and White · 81' ·
o.v. Portuguese · Subt. English**09.00 Retrospettiva**Cinema Ex*Rex
& 4 | 8 | 2016**Autobahn**

Dir.: Herbert Vesely

Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 13' · o.v. German · Subt. English**Jonas**

Dir.: Ottomar Domnick

Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm ·
Black and White · 81' · o.v. German · Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 11, 13 | 8 | 2016

Au loin, Baltimore

Dir.: Lola Quivoron
France · 2016 · DCP · Color · 25' · o.v. French · Subt. English, Italian

Each to Their Own

Dir.: Maria Ines Manchego
New Zealand · 2016 · DCP · Color · 19' · o.v. English ·
Subt. French, Italian

Las vísceras

Dir.: Elena López Riera
Spain/France · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Spanish ·
Subt. English, French

On the Ropes

Dir.: Manon Nammour
Lebanon · 2016 · DCP · Color · 17' · o.v. Lebanese Arabic ·
Subt. English, French

Hold Me (Ca Caw Ca Caw)

Dir.: Renee Zhan
USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 11' · No dialogue

11.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 10, 11 | 8 | 2016

Jeunesse

Dir.: Julien Samani
France/Portugal · 2016 · DCP · Color · 83' · o.v. French · Subt. English

11.00 Histoire(s) du cinéma: Abbas KiarostamiLa Sala **Filmando en Cuba con Abbas Kiarostami**Piccolo mondo

Dir.: Alessandro Focareta

Spain/Colombia/Italy · 2016 · DCP · Color · 6' · o.v. Italian ·

Subt. English

Heidi

Dir.: Fatema Abdoolcarim

Spain/Colombia/United Kingdom/Hong Kong · 2016 · DCP · Color ·

7' · o.v. English/Spanish · Subt. English

Hoja Colorada

Dir.: Kai Tillman

Spain/Colombia/USA · 2016 · DCP · Color · 7' · o.v. Spanish ·

Subt. English

Cinco años

Dir.: Martin Snyder

Spain/Colombia/USA/Peru · 2016 · DCP · Color · 10' · o.v. Spanish ·

Subt. English

Pezcal

Dir.: Pablo Briones

Spain/Colombia/Argentina/Switzerland · 2016 · DCP · Color · 11' ·

o.v. Spanish · Subt. English

Por si acaso

Dir.: Pedro Freire

Spain/Colombia/Brazil · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Spanish ·

Subt. English

Ceiba

Dir.: Ramiro Pedraza

Spain/Colombia/Mexico · 2016 · DCP · Black and White · 9' ·

no dialogue

Pasajera

Dir.: Abbas Kiarostami

Spain/Colombia/Iran · 2016 · DCP · Color · 9' · o.v. Spanish ·

Subt. English

11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 6 | 8 | 2016

Traum in Tusche

Dir.: Rolf Engler
Federal Republic of Germany (FRG) · 1952 · 35 mm ·
Black and White · 9' · o.v. German · Subt. English

Der Verlorene

Dir.: Peter Lorre
Federal Republic of Germany (FRG) · 1951 · 35 mm ·
Black and White · 98' · o.v. German · Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Amateur Teens

Dir.: Niklaus Hilber
Switzerland · 2015 · DCP · Color · 92' · o.v. Swiss German ·
Subt. English
This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

11.30 Signs of Life

L'altra Sala
& 11 | 8 | 2016

300 Miles

Dir.: Orwa Al Mokdad
Syria/Lebanon · 2016 · DCP · Color · 95' · o.v. Arabic · Subt. English

13.30 Histoire(s) du cinéma: Excellence Award Moët & Chandon

Teatro Kursaal
& 3 | 8 | 2016

Bill Pullman

Lost Highway

Dir.: David Lynch
France/USA · 1996 · 35 mm · Color · 134' · o.v. English ·
Subt. German, French

13.30 Open Doors Screenings: Shorts

L'altra Sala

Side Glance of Dragon

Dir.: We Ra Aung

Myanmar · 2014 · DCP · Color · 17' · o.v. Myanmar · Subt. English

The Monk in the Forest

Dir.: Karma Wangchuk

Bhutan · 2015 · DCP · Color · 11' · No dialogue

I Am Time

Dir.: Mahde Hasan

Bangladesh · 2013 · DCP · Black and White · 10' · o.v. Bengali · Subt. English

Laaz

(The Shame)

Dir.: Sushan Prajapati

Nepal · 2015 · DCP · Color · 20' · o.v. Nepali/Tharu · Subt. English

Sweetie Pie

Dir.: Sai Kong Kham

Myanmar/Germany · 2011 · DCP · Color · 7' · o.v. Myanmar · Subt. English

The Contagious Apparitions of Dambarey Dendrite

Dir.: Pooja Gurung, Bibhusan Basnet

Nepal · 2013 · DCP · Color · 18' · o.v. Nepali · Subt. English

14.00 Concorso internazionale

Auditorium FEVI
& 13, 13 | 8 | 2016

Bangkok Nites

Dir.: Katsuya TOMITA

Japan/France/Thailand/Laos · 2016 · DCP · Color · 183' · o.v. Japanese/Thai/Isan/English/Laotian/Tagalog/French · Subt. French, Japanese, English

14.00 Pardi di domani: Concorso nazionale

La Sala
& 13 | 8 | 2016

Cabane

Dir.: Simon Guélat

France · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. French · Subt. English, Italian

Dormiente

Dir.: Tommaso Donati

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 18' · No dialogue

Digital Immigrants

Dir.: Norbert Kottmann, Dennis Stauffer

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 21' · o.v. Swiss German ·
Subt. English, French

Les Dauphines

Dir.: Juliette Klinké

Belgium · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French · Subt. English, Italian

14.00 Histoire(s) du cinéma

Cinema Rialto 1
& 11 | 8 | 2016

Versus: The Life and Films of Ken Loach

Dir.: Louise Osmond

United Kingdom · 2016 · DCP · Color and Black and White · 96' ·
o.v. English · Subt. French

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 3, 4 | 8 | 2016

Die Purpurlinie

Dir.: Flo Nordhoff

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm · Color · 14' ·
o.v. German · Subt. English

Labyrinth

Dir.: Rolf Thiele

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm ·
Black and White · 94' · o.v. German · Subt. English

Official Computer Supplier



16.00 Fuori concorso

Teatro Kursaal

Reise der Hoffnung

Dir.: Xavier Koller

Switzerland/Italy/Germany · 1991 · DCP · Color · 110' ·

o.v. Swiss German/Turkish/Italian/German · Subt. English

Digital restoration**16.15 Concorso Cineasti del presente**

L'altra Sala

& 11, 13 | 8 | 2016

Il nido

Dir.: Klaudia Reynicke

Switzerland/Italy · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Italian ·

Subt. English, French

16.15 Fuori concorso

La Sala

& 10 | 8 | 2016

La natura delle cose

Dir.: Laura Viezzoli

Italy · 2016 · DCP · Color and Black and White · 68' · o.v. Italian ·

Subt. English

16.15 Histoire(s) du cinéma

Cinema Rialto 1

& 11 | 8 | 2016

Verfluchte Liebe deutscher Film

Dir.: Dominik Graf, Johannes Sievert

Germany · 2016 · DCP · Color and Black and White · 93' ·

o.v. German · Subt. English

16.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

& 5 | 8 | 2016

Geschwindigkeit

Dir.: Edgar Reitz

Federal Republic of Germany (FRG) · 1963 · 35 mm ·

Black and White · 13' · No dialogue

Introduced by Edgar Reitz · Jury Pardi di domani**Alvorada - Aufbruch in Brasilien**

Dir.: Hugo Niebeling

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 80' ·

o.v. German · Subt. English

17.30 **Histoire(s) du cinéma: Cinéma suisse redécouvert**
Auditorium FEVI **L'Inconnu de Shandigor**

Dir.: Jean-Louis Roy
 Switzerland · 1967 · DCP 4K · Black and White · 97' · o.v. French ·
 Subt. English
Restored print

18.30 **Concorso internazionale**
PalaVideo **Dao Khanong**
 & 10, 11 | 8 | 2016

(By the Time It Gets Dark)
 Dir.: Anocha Suwichakornpong
 Thailand/Netherlands/France/Qatar · 2016 · DCP · Color · 105' ·
 o.v. Thai · Subt. English

18.30 **Histoire(s) du cinéma: Pardo d'onore Swisscom**
La Sala **Alejandro Jodorowsky**
Santa sangre

Dir.: Alejandro Jodorowsky
 Italy/Mexico · 1989 · 35 mm · Color · 123' · o.v. Spanish ·
 Subt. French

18.30 **Semaine de la critique**
L'altra Sala **Komunia**
 & 11 | 8 | 2016

(Communion)
 Dir.: Anna Zamecka
 Poland · 2016 · DCP · Color · 70' · o.v. Polish · Subt. English

19.00 **Histoire(s) du cinéma: Vision Award Nescens Howard Shore**
Teatro Kursaal **Videodrome**
 & 5 | 8 | 2016

Dir.: David Cronenberg
 Canada · 1983 · DCP · Color · 85' · o.v. English
Introduced by Howard Shore

Event Partner

la Mobiliare

19.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 3, 7 | 8 | 2016

Werftarbeiter

Dir.: Wolf Hart

Federal Republic of Germany (FRG) · 1951 · DCP · Black and White · 17' · o.v. German · Subt. English

Menschen im Werk

Dir.: Gerhard Lamprecht

Federal Republic of Germany (FRG) · 1957 · 35 mm · Black and White · 27' · o.v. German · Subt. English

Schichten unter der Dunstglocke

Dir.: Herbert Viktor

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · DCP · Color · 15' · o.v. German · Subt. English

Bau 60

Dir.: Dieter Lemmel

Federal Republic of Germany (FRG) · 1960 · 35 mm · Black and White · 12' · o.v. German · Subt. English

21.00 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 1
& 10, 11 | 8 | 2016

El futuro perfecto

Dir.: Nele Wohlatz

Argentina · 2016 · DCP · Color · 65' · o.v. Spanish/Mandarin · Subt. English

21.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 10, 11 | 8 | 2016

Que vive l'Empereur

Dir.: Aude Léa Rapin
France · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. French · Subt. English, Italian

Estilhaços

Dir.: José Miguel Ribeiro
Portugal · 2016 · DCP · Color · 18' · o.v. Portuguese ·
Subt. English, French

Tranzicija

(Transition)
Dir.: Milica Tomovic
Serbia · 2016 · DCP · Color · 22' · o.v. Serbian · Subt. English, French

Clan

Dir.: Stefanie Kolk
Netherlands · 2016 · DCP · Color · 22' · o.v. Dutch ·
Subt. English, French

21.00 Fuori concorso

PalaVideo
& 7, 9 | 8 | 2016

Jean Ziegler, l'optimisme de la volonté

Dir.: Nicolas Wadimoff
Switzerland · 2016 · DCP · Color · 93'
o.v. French/German/Spanish/English · Subt. English

21.00 Histoire(s) du cinéma: Abbas Kiarostami

Teatro Kursaal
& 13 | 8 | 2016

Khaneh-je doost kojast?

(Where is the Friend's Home?)
Dir.: Abbas Kiarostami
Iran · 1987 · DCP · Color · 87' · o.v. Persian · Subt. French

21.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex **Neue Kunst – Neues Sehen**

& 3 | 8 | 2016

Dir.: Ottomar Domnick

Federal Republic of Germany (FRG) · 1950 · 35 mm ·

Black and White · 10' · o.v. German · Subt. English

Der Wundertisch

Dir.: Herbert Seggelke

Federal Republic of Germany (FRG) · 1954 · 35 mm · Color · 10' ·

o.v. German · Subt. English

Das magische Band

Dir.: Ferdinand Khittl

Federal Republic of Germany (FRG) · 1959 · 35 mm · Color · 22' ·

o.v. German · Subt. English

Kommunikation – Technik der Verständigung

Dir.: Edgar Reitz

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 12' ·

No dialogue

Introduced by Edgar Reitz · Jury Pardi di domani

Den Einsamen allen

Dir.: Franz Schömbis

Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm · Color · 8' ·

No dialogue

21.30 Pardo d'onore Swisscom to

Piazza Grande

Alejandro Jodorowsky

Vincent

Dir.: Christophe Van Rompaey

France/Belgium · 2016 · DCP · Color · 124' · o.v. French/Flemish ·

Subt. English, German

Poesía sin fin

Dir.: Alejandro Jodorowsky

France/Chile · 2016 · DCP · Color · 128' · o.v. Spanish/French/

English · Subt. English

23.00 Concorso internazionale

La Sala
& 11, 13 | 8 | 2016

Godless

Dir.: Ralitza Petrova
Bulgaria/Denmark/France · 2016 · DCP · Color · 99' · o.v. Bulgarian ·
Subt. English, French

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

23.30 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 10, 11 | 8 | 2016

Destruction Babies

Dir.: MARIKO Tetsuya
Japan · 2016 · DCP · Color · 108' · o.v. Japanese · Subt. English

23.30 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 5 | 8 | 2016

Süden im Schatten

Dir.: Franz-Josef Spieker
Federal Republic of Germany (FRG) · 1962 · 35 mm ·
Black and White · 9' · o.v. German · Subt. English

Die Rote

Dir.: Helmut Käutner
Federal Republic of Germany (FRG)/Italy · 1962 · 35 mm ·
Black and White · 95' · o.v. German · Subt. English

Official Partner

swatch[®] 

Dear festival people,
Dear film's lovers,

Since cinema's birth, wine has often been present in films, from simple to real star appearance on which the plot unfolds. Already in the late nineteenth century, old red wine drinkers appeared in movies of the Lumière brothers alongside stations, workers and families. Several films are dedicated to wine, for example "Sideways" by Alexander Payne or "Mondovino" directed by Jonathan Nossiter. Sometimes wine may also be a background, like in "A Walk in the Clouds", starring Keanu Reeves.

Many years ago a pleasant cooperation began between Ticinowine and Festival del film Locarno, where the Ticino wines are present at all official events. This year the cooperation has been extended to the Rotonda, where Wine bars are set up for the occasion and managed by the organization. You will have the opportunity to discover the ticinese oenology in all its different labels before or after the screenings.

Cheers and enjoy the 69th edition of the Festival del film Locarno.

Direttore Ticinowine
Andrea Conconi



loveconi l

13 | 8 | 2016

Saturday · Sabato · Samedi · Samstag



21.00

Official Awards Ceremony

Piazza Grande

Mohenjo Daro

Dir.: Ashutosh Gowariker

India · 2016 · DCP · Color · 153' · o.v. Hindi ·

Subt. English, French

17.00 Independent Juries Awards Ceremony

Spazio Cinema

Ecumenical Prize, Europa Cinemas Label, FICC/IFFS Prize, Junior Juries Awards, Semaine de la critique Prizes, Pardi di domani parallel awards
Moderated by Maria Victoria Haas

13 | 8 | 2016 Films

09.00 Concorso internazionale

PalaVideo

& 11, 12 | 8 | 2016

Godless

Dir.: Ralitza Petrova

Bulgaria/Denmark/France · 2016 · DCP · Color · 99' · o.v. Bulgarian · Subt. English

This film features scenes that could shock the sensitivity of some viewers.

09.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex

& 3 | 8 | 2016

Der Cornet. Die Weise von Liebe und Tod

Dir.: Walter Reisch

Federal Republic of Germany (FRG) · 1955 · 35 mm · Color · 104' · o.v. German · Subt. English

09.30 Pardi di domani: Concorso nazionale

L'altra Sala

& 12 | 8 | 2016

Cabane

Dir.: Simon Guélat

France · 2016 · DCP · Color · 26' · o.v. French · Subt. English, Italian

Dormiente

Dir.: Tommaso Donati

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 18' · No dialogue

Digital Immigrants

Dir.: Norbert Kottmann, Dennis Stauffer

Switzerland · 2016 · DCP · Color · 21' · o.v. Swiss German · Subt. English, French

Les Dauphines

Dir.: Juliette Klinké

Belgium · 2016 · DCP · Color · 13' · o.v. French · Subt. English, Italian

11.00 Concorso internazionale

La Sala
& 12, 13 | 8 | 2016

Bangkok Nites

Dir.: Katsuya TOMITA
Japan/France/Thailand/Laos · 2016 · DCP · Color · 183' ·
o.v. Japanese/Thai/Isan/English/Laotian/Tagalog/French ·
Subt. French, Japanese, English

11.00 Histoire(s) du cinéma: Pardo d'onore Swisscom

Teatro Kursaal
& 11 | 8 | 2016

Alejandro Jodorowsky**La montaña sagrada**

(The Holy Mountain)
Dir.: Alejandro Jodorowsky
Mexico/USA · 1973 · DCP · Color · 112' · o.v. English · Subt. German

11.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 3 | 8 | 2016

Der Arzt von Stalingrad

Dir.: Géza von Radványi
Federal Republic of Germany (FRG) · 1958 · 35 mm ·
Black and White · 110' · o.v. German/Russian · Subt. English

11.00 Panorama Suisse

Auditorium FEVI

Calabria

Dir.: Pierre-François Sauter
Switzerland · 2016 · DCP · Color and Black and White · 117' ·
o.v. French/Serbian/Portuguese/Italian/Romani · Subt. English

13.30 Open Doors Screenings

L'altra Sala

Mya Ganaing

(The Emerald Jungle)
Dir.: Maung Tin Maung
Myanmar · 1934 · DCP · Black and White · 93' · o.v. Myanmar ·
Subt. English

14.00 Histoire(s) du cinéma: Vision Award Nescens Howard Shore

Auditorium FEVI

The Silence of the Lambs

Dir.: Jonathan Demme
USA · 1991 · DCP · Color · 118' · o.v. English
Introduced by Howard Shore

14.00 Histoire(s) du cinéma: Abbas Kiarostami

Teatro Kursaal
& 12 | 8 | 2016

Khaneh-je doost kojast?

(Where is the Friend's Home?)

Dir.: Abbas Kiarostami

Iran · 1987 · DCP · Color · 87' · o.v. Persian · Subt. French

14.00 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 3 | 8 | 2016

Mädchen in Uniform

Dir.: Géza von Radványi

Federal Republic of Germany (FRG)/France · 1958 · 35 mm · Color · 95' · o.v. German · Subt. English

16.00 Concorso internazionale

PalaVideo
& 12, 13 | 8 | 2016

Bangkok Nites

Dir.: Katsuya TOMITA

Japan/France/Thailand/Laos · 2016 · DCP · Color · 183' ·

o.v. Japanese/Thai/Isan/English/Laotian/Tagalog/French ·

Subt. French, Japanese

16.15 Histoire(s) du cinéma: Pardo d'onore Swisscom

La Sala

Alejandro Jodorowsky

La danza de la realidad

Dir.: Alejandro Jodorowsky

France/Chile · 2013 · DCP · Color · 133' · o.v. Spanish · Subt. French

16.45 Concorso Cineasti del presente

Cinema Rialto 2
& 11, 12 | 8 | 2016

Il nido

Dir.: Klaudia Reynicke

Switzerland/Italy · 2016 · DCP · Color · 80' · o.v. Italian ·

Subt. English

17.00 Pardi di domani: Concorso internazionale

L'altra Sala
& 11, 12 | 8 | 2016

Au loin, Baltimore

Dir.: Lola Quivoron
France · 2016 · DCP · Color · 25' · o.v. French · Subt. English, Italian

Each to Their Own

Dir.: Maria Ines Manchego
New Zealand · 2016 · DCP · Color · 19' · o.v. English ·
Subt. French, Italian

Las vísceras

Dir.: Elena López Riera
Spain/France · 2016 · DCP · Color · 15' · o.v. Spanish ·
Subt. English, French

On the Ropes

Dir.: Manon Nammour
Lebanon · 2016 · DCP · Color · 17' · o.v. Lebanese Arabic ·
Subt. English, French

Hold Me (Ca Caw Ca Caw)

Dir.: Renee Zhan
USA · 2016 · DCP · Color and Black and White · 11' · No dialogue

18.45 Retrospettiva

Cinema Ex*Rex
& 7 | 8 | 2016

Jungens in den Flegeljahren

Dir.: Rudolf Werner Kipp
Federal Republic of Germany (FRG) · 1956 · 35 mm ·
Black and White · 27' · o.v. German · Subt. English

Endstation Liebe

Dir.: Georg Tressler
Federal Republic of Germany (FRG) · 1958 · 35 mm ·
Black and White · 84' · o.v. German · Subt. English

21.00 Official Awards Ceremony

Piazza Grande

Mohenjo Daro

Dir.: Ashutosh Gowariker
India · 2016 · DCP · Color · 153' · o.v. Hindi · Subt. English, French

21.00 Post-Festival – Film per famiglie

Piazza Grande

Giotto l'amico dei pinguini

Regia: Stuart McDonald

Australia · 2015 · DCP · colore · 95' · versione italiana

Organizzazione – Gruppo genitori locarnese: www.ggl.ch

Ingresso: ragazzi (fino a 18 anni) 8 CHF / adulti 12 CHF

In caso di tempo incerto telefonare dalle 19.00 al 1600

In caso di pioggia: Palazzetto FEVI



YOUR **STYLE.** ALWAYS

FoxTown Factory Stores is the paradise of shopping
160 stores 250 prestigious brands

Discounts from 30% to 70% all year

OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 11 AM TO 7 PM



MENDRISIO SWITZERLAND WWW.FOXTOWN.COM Info: +41 848 828 888





DOVE LO SPAZIO SI FA SPETTACOLO

Sala Eventica | Centro Cast | Via San Gottardo 18a | CH - 6532 Castione



0840 60 60 60
Numero verde

www.eventica.ch



eventica
EVENTS & BUSINESS HALL

il filo d'Arianna

ALBUM DI FAMIGLIA

EVA KYBURZ

HIGH

MASAI

SARAH PACINI

TADASKI

COCOL

NOVEMBER

ANTIPAST

FALERIO SARTI

MOMA

SASSETTI



Illustrazione:
Raffaella Ferloni

boutique
via Cittadella/ via Motta 18
6600 Locarno
T. +41 (0)91 751 44 68
ilfilodiarianna@bluewin.ch

**Man lebt nur einmal -
wir zeigen Ihnen wo!**

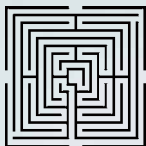


**Si vive una volta sola -
noi vi mostriamo dove!**

Büro / Ufficio Ascona · Piazza G. Motta 57 · 6612 Ascona
Tel.: +41 (0)91 785 14 80 · ascona@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.ch/ascona



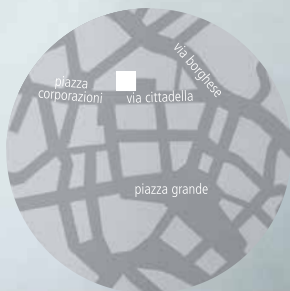
ENGEL & VÖLKERS



il labirinto

boutique
via Cittadella
6600 Locarno
+41 (0)91 75112 60
il@labirinto.ch

Y'S YAMAMOTO
MASNADA
DRKSHD
HIGH
GIORGIO BRATO
MARSÈLL
CUTULI
KRISTENSEN DU NORD
ARAIA
A.B





**Per tutti i vostri stampati
su carta giornale**



CENTRO STAMPA TICINO SA



VIA INDUSTRIA • CH-6933 MUZZANO

TEL. 091 96033 83 • FAX 091 9603155



LUCIANA MOODS
via Marcacci 7 - Locarno

Fotomuseum Winterthur

**Provoke
Between Protest and
Performance –
Photography in
Japan 1960–1975**

28.05.–28.08.2016

**SITUATIONS/
Proletariats**

27.08.–11.09.2016

Jungjin Lee

17.09.2016–29.01.2017



2000 msm
San Carlo (Val Bavona)
18.06 > 02.10.2016
Tel. 091 756 66 77
www.robiei.ch



**Natura
Sport
Relax**

CREAZIONE GRAFICA
ELABORAZIONE DATI
MULTIMEDIALE
PRESTAMPA
STAMPA
LEGATORIA
OFFSET
DIGITALE
PLOTTER



RPRINT SA
VIA LUINI 19
CH-6600 LOCARNO
TEL +41 (0)91 756 24 42
FAX +41 (0)91 756 24 43
INFO@RPRINT.CH
WWW.RPRINT.CH

Film Index in Alphabetical Order

3

300 Miles 11, 12 | 8

7

720 Degrees 5 | 8

[

[Puschkin – Wodka für harte
Männer. Elch] 11 | 8

A

A Brief History of Princess X 6, 8 | 8

A cavallo della tigre 4 | 8

A Destruição de Bernardet 10, 11 | 8

A Forgotten Story 5 | 8

A liña política 4, 5, 6 | 8

À Noite Fazem-se Amigos 4, 5, 6 | 8

A Train Arrives at the Station 6, 8 | 8

Afterlov 8, 9, 10 | 8

Akhdar yabes 7, 8, 9 | 8

Al Ma' wal Khodra wal Wajh

El Hassan 7, 8, 9 | 8

Alepou 7, 8, 9 | 8

Aloys 6 | 8

Alvorada - Aufbruch in Brasilien 5, 12 | 8

Am Siel 9 | 8

Am Tag, als der Regen kam 7 | 8

Amateur Teens 12 | 8

An Aviation Field 7, 8, 9 | 8

Anashim shehem lo ani 8, 9 | 8

Animals Under Anaesthesia:

Speculations on the Dreamlife

of Beasts 10, 11 | 8

Ansikten i skugga 7, 11 | 8

Apartament interbelic, în zona

superbă, ultra-centrală 7, 8, 9 | 8

Ascent 6, 7 | 8

Au loin, Baltimore 11, 12, 13 | 8

Autobahn 4, 12 | 8

B

Bangkok Nites 12, 13, 13 | 8

Banktresor 713 6 | 8

Bau 60 7, 12 | 8

Beduino 7, 8 | 8

Bei Wind und Wetter 5 | 8

Bezness as Usual 5, 6 | 8

Boxcar Bertha 9 | 8

Boxes 4 | 8

C

Cabane 12, 13 | 8

Cahier africain 7, 8 | 8

Calabria 13 | 8

Ceiba 12 | 8

Cessez-le-feu 6 | 8

Chandra 5 | 8

Cilaos 6, 7, 8 | 8

Cinco años 12 | 8

Clan 10, 11, 12 | 8

Comboio de Sal e Açucar 10 | 8

Compêndio da Vida de um

Homem Gasto e o Seu Último

Desejo Perante Ela 10, 11 | 8

Correspondências 4, 5, 6 | 8

Côté cour 5, 6, 7 | 8

Crouching Tiger, Hidden Dragon 4 | 8

D

<u>Dans la forêt</u>	6 8
<u>Dao Khanong</u>	10, 11, 12 8
<u>Das Bekenntnis der Ina Kahr</u>	4 8
<u>Das indische Grabmal</u>	5 8
<u>Das Kleid</u>	11 8
<u>Das Leben drehen – Wie mein Vater</u>	
versuchte, das Glück festzuhalten	5 8
<u>Das magische Band</u>	3, 12 8
<u>Das Spukschloss im Spessart</u>	9 8
<u>Das Stacheltier [Nr. 27]: FREIE</u>	
Marktwirtschaft	4 8
<u>Das Unkraut</u>	11 8
<u>Das verurteilte Dorf</u>	9 8
<u>Das Wunder des Malachias</u>	4 8
<u>Deep Blue</u>	9, 10, 11 8
<u>Den Einsamen allen</u>	3, 3, 12 8
<u>Der Arzt von Stalingrad</u>	3, 13 8
<u>Der Cornet. Die Weise von Liebe</u>	
und Tod	3, 13 8
<u>Der gläserne Turm</u>	4, 10 8
<u>Der Hauptmann von Köln</u>	4 8
<u>Der Tiger von Eschnapur</u>	5 8
<u>Der traumhafte Weg</u>	9, 10, 11 8
<u>Der Verlorene</u>	6, 12 8
<u>Der Wundertisch</u>	3, 12 8
<u>Destruction Babies</u>	10, 11, 12 8
<u>Dgis bolomde</u>	9, 10, 11 8
<u>Die Brücke über den Fluss</u>	5, 6, 7 8
<u>Die Purpurlinie</u>	3, 4, 12 8
<u>Die Rote</u>	5, 12 8
<u>Die Spur führt nach Berlin</u>	6, 11 8
<u>Die Trapp-Familie in Amerika</u>	5 8
<u>Digital Immigrants</u>	12, 13 8
<u>Donald Cried</u>	4, 5, 6 8
<u>Dormiente</u>	12, 13 8

Durch Nacht zum Licht

9 | 8

E

<u>Each to Their Own</u>	11, 12, 13 8
<u>Ed Wood</u>	10 8
<u>Ein Alibi zerbricht</u>	4 8
<u>Ein Fabeltier fliegt nach Deutschland</u>	5 8
<u>Ein Wagen und sein Werk</u>	10 8
<u>El auge del humano</u>	8, 9, 10 8
<u>El futuro perfecto</u>	10, 11, 12 8
<u>El Remolino</u>	9, 10 8
<u>Endstation Liebe</u>	7, 13 8
<u>Enter the Void</u>	4 8
<u>Es geschah am hellichten Tag</u>	6 8
<u>Es muss ein Stück vom Hitler sein</u>	8 8
<u>Estilhaços</u>	10, 11, 12 8
<u>Etagé X</u>	6, 7, 8 8
<u>Eyes Find Eyes</u>	4 8

F

<u>Faust</u>	8 8
<u>Festa</u>	8, 12 8
<u>Frances Ha</u>	10 8
<u>Fussball Weltmeisterschaft 1954</u>	5 8

G

<u>Genesis</u>	8, 9, 10 8
<u>Geschichte der Nacht</u>	4, 5 8
<u>Geschwindigkeit</u>	5, 12 8
<u>Godless</u>	11, 12, 13 8
<u>Gorge Cœur Ventre</u>	6, 7, 8 8
<u>Gotthard</u>	2 8

H

<u>Heidi</u>	12 8
--------------	--------

<u>Hema Hema: Sing Me a Song While</u>		<u>Kaze ni nureta onna</u>	5, 6, 7 8
<u>I Wait</u>	10, 11 8	<u>Khaneh-je doost kojast?</u>	12, 13 8
<u>Hermia & Helena</u>	6, 7, 8 8	<u>Kirmes</u>	9 8
<u>Highway</u>	11 8	<u>Koibito-tachi wa nureta</u>	4, 11 8
<u>Himmel ohne Sterne</u>	11 8	<u>Kommittén</u>	7, 8, 9 8
<u>Hoja Colorada</u>	12 8	<u>Kommunikation – Technik der</u>	
<u>Hold Me (Ca Caw Ca Caw)</u>	11, 12, 13 8	<u>Verständigung</u>	3, 12 8
<u>Hugo</u>	11 8	<u>Komunia</u>	11, 12 8
<u>Hunde wollt ihr ewig leben</u>	8 8	<u>Köpek</u>	11 8

I

<u>I Am Time</u>	12 8
<u>I Had Nowhere To Go</u>	5, 6 8
<u>I, Daniel Blake</u>	11 8
<u>Iceberg</u>	8, 9, 10 8
<u>Il nido</u>	11, 12, 13 8
<u>Il conformista</u>	5 8
<u>Im Stahlnetz des Dr. Mabuse</u>	9 8
<u>Indefinite Pitch</u>	4, 5 8
<u>Inimi cicatrizate</u>	7, 8, 9 8
<u>Insein Rhythm</u>	5 8
<u>Interchange</u>	5 8
<u>Istirahatlah kata-kata</u>	9, 10, 11 8

J

<u>Jason Bourne</u>	5 8
<u>Jean Ziegler, l'optimisme de</u>	
<u>la volonté</u>	7, 9, 12 8
<u>Jeunesse</u>	10, 11, 12 8
<u>Jonas</u>	4, 12 8
<u>Jungens in den Flegeljahren</u>	7, 13 8

K

<u>Kahl</u>	9 8
<u>Kalo pothi</u>	8 8
<u>Kampf der Königinnen</u>	8 8

L

<u>L'amatore</u>	5, 7, 9 8
<u>L'Immense Retour (Romance)</u>	9, 10, 11 8
<u>L'Indomptée</u>	7, 8, 9 8
<u>La calle de la amargura</u>	11 8
<u>La danza de la realidad</u>	13 8
<u>La Femme et le TGV</u>	5, 6, 7 8
<u>La fille prodigue</u>	5 8
<u>La herida</u>	6 8
<u>La idea de un lago</u>	9, 10, 11 8
<u>La Leçon</u>	8, 9, 10 8
<u>La Loi de la jungle</u>	11 8
<u>La mala ordina</u>	5 8
<u>La montaña sagrada</u>	11, 13 8
<u>La natura delle cose</u>	10, 12 8
<u>La Prunelle de mes yeux</u>	5, 6, 7 8
<u>La Sève</u>	8, 9, 10 8
<u>Laaz</u>	12 8
<u>Labyrinth</u>	4, 12 8
<u>Las vísceras</u>	11, 12, 13 8
<u>Late Shift</u>	9 8
<u>Le Ciel attendra</u>	8 8
<u>Les Dauphines</u>	12, 13 8
<u>Les Fausses Confidences</u>	6, 8 8
<u>Les Rencontres d'après minuit</u>	7 8
<u>Leuchtfeuer</u>	9 8

<u>L'Inconnu de Shandigor</u>	12 8
<u>Lo chiamavano Trinità...</u>	31 8
<u>Lo sum choe sum</u>	5 8
<u>Longe</u>	8, 12 8
<u>Lost Exile</u>	5, 6, 7 8
<u>Lost Highway</u>	3, 12 8

M

<u>Machorka-Muff</u>	8 8
<u>Mädchen in Uniform</u>	3, 13 8
<u>Mañana a esta hora</u>	5, 6, 7 8
<u>Manodopera</u>	4, 5, 6 8
<u>Marija</u>	8, 9, 10 8
<u>Menschen im Netz</u>	11 8
<u>Menschen im Werk</u>	7, 12 8
<u>Mister Universo</u>	6, 7, 8 8
<u>Mohenjo Daro</u>	13 8
<u>Moka</u>	4 8
<u>Monk of the Sea</u>	8, 9 8
<u>Mutter Courage und ihre Kinder</u>	8 8
<u>Mya Ganaing</u>	13 8

N

<u>Nachts, wenn der Teufel kam</u>	6 8
<u>Neue Kunst – Neues Sehen</u>	3, 12 8
<u>Nichts passiert</u>	4 8
<u>Non Castus</u>	9, 10, 11 8
<u>Nuestra amiga la luna</u>	6, 7, 8 8

O

<u>O Cinema, Manoel De Oliveira</u>	
<u>e Eu</u>	11, 12 8
<u>O Ornitólogo</u>	8, 9, 10 8
<u>On the Ropes</u>	11, 12, 13 8
<u>Ósmy dzień tygodnia</u>	7, 11 8
<u>Ostatnia rodzina</u>	5, 6, 7 8

P

<u>Pasajera</u>	12 8
<u>Paula</u>	7 8
<u>Pescatori di corpi</u>	5, 6, 7 8
<u>Peter Handke – Bin im Wald. Kann sein, dass ich mich verspäte...</u>	6, 9 8
<u>Pezcal</u>	12 8
<u>Piccolo mondo</u>	12 8
<u>Poesía sin fin</u>	12 8
<u>Por si acaso</u>	12 8
<u>Pow Wow</u>	4, 5 8

Q

<u>Que vive l'Empereur</u>	10, 11, 12 8
----------------------------	----------------

R

<u>Rat Film</u>	10, 11 8
<u>Raving Iran</u>	7 8
<u>Reise der Hoffnung</u>	12 8
<u>Return to Burma</u>	4 8
<u>Rhapsody</u>	4, 5, 6 8
<u>Rio Corgo</u>	10 8
<u>Rosen blühen auf dem Heidegrab</u>	9 8

S

<u>Santa sangre</u>	12 8
<u>Schaut auf diese Stadt</u>	11 8
<u>Schichten unter der Dunstglocke</u>	3, 7, 12 8
<u>Schwarzer Kies</u>	9 8
<u>Secondo Me</u>	10, 11 8
<u>Setembro</u>	6, 7, 8 8
<u>Shunte ki pao!</u>	3 8
<u>Side Glance of Dragon</u>	12 8
<u>Slava</u>	4, 5, 6 8
<u>Soy Nero</u>	8 8

<u>Spielbank-Affäre (Version 1)</u>	10 8	<u>Urlaub auf Sylt</u>	8 8
<u>Spielbank-Affäre (Version 2)</u>	10 8		
<u>Spotkania w mroku</u>	7, 11 8	V	
<u>Sredi cheornyh voln</u>	6, 7, 8 8	<u>Valparaiso</u>	9, 10, 11 8
<u>Süden im Schatten</u>	5, 12 8	<u>Verfluchte Liebe deutscher Film</u>	11, 12 8
<u>Suspiria</u>	9 8	<u>Verstummte Stimmen</u>	3, 11 8
<u>Svi severni gradovi</u>	5, 6 8	<u>Versus: The Life and Films of</u>	
<u>Sweetie Pie</u>	12 8	<u>Ken Loach</u>	11, 12 8
		<u>Videodrome</u>	5, 12 8
		<u>Viejo calavera</u>	9, 10, 11 8
T		<u>Viele kamen vorbei</u>	6, 10 8
<u>Ta'ang</u>	9 8	<u>Vincent</u>	12 8
<u>Television</u>	6 8	<u>Vom Teufel gejagt</u>	8 8
<u>Teo-neol</u>	11 8	<u>Vor der Morgenröte</u>	9 8
<u>The Challenge</u>	6, 7, 8 8		
<u>The Chinese Lives of Uli Sigg</u>	8 8	W	
<u>The Contagious Apparitions of</u>		<u>Wähle das Leben</u>	8 8
<u>Dambarey Dendrite</u>	12 8	<u>Walden</u>	5 8
<u>The Container</u>	5 8	<u>Weg ohne Umkehr</u>	6 8
<u>The Girl With All The Gifts</u>	3 8	<u>Weisses Blut</u>	8 8
<u>The Hedonists</u>	6, 8 8	<u>WerAngstWolf</u>	3 8
<u>The Hunchback</u>	6, 8 8	<u>Werftarbeiter</u>	3, 7, 12 8
<u>The Intruder</u>	7 8	<u>Where Is Rocky II?</u>	9 8
<u>The Lobster</u>	10 8	<u>Wolf and Sheep</u>	7 8
<u>The Masque of the Red Death</u>	10 8		
<u>The Monk</u>	7 8	Y	
<u>The Monk in the Forest</u>	12 8	<u>Y tu mamá también</u>	4 8
<u>The Silence of the Lambs</u>	13 8		
<u>The Sun, the Sun Blinded Me</u>	9, 10 8	Z	
<u>Tranzicija</u>	10, 11, 12 8	<u>Zaineb takrahou ethelj</u>	8, 10, 11 8
<u>Traum in Tusche</u>	6, 12 8	<u>Zavtra more</u>	6, 7 8
		<u>Zero Effect</u>	4 8
U			
<u>Umpire</u>	7, 8, 9 8		
<u>Un Juif pour l'exemple</u>	3, 6 8		
<u>Under Construction</u>	9 8		
<u>Une jeune fille de 90 ans</u>	4, 5 8		

Film Index by Section

Piazza Grande

<u>Am Tag, als der Regen kam</u>	7 8
<u>Cessez-le-feu</u>	6 8
<u>Comboio de Sal e Açúcar</u>	10 8
<u>Dans la forêt</u>	6 8
<u>Gotthard</u>	2 8
<u>I, Daniel Blake</u>	11 8
<u>Interchange</u>	5 8
<u>Jason Bourne</u>	5 8
<u>Le Ciel attendra</u>	8 8
<u>Lo chiamavano Trinità...</u>	31 8
<u>Mohenjo Daro</u>	13 8
<u>Moka</u>	4 8
<u>Paula</u>	7 8
<u>Poesía sin fin</u>	12 8
<u>Teo-neol</u>	11 8
<u>The Girl With All The Gifts</u>	3 8
<u>Vincent</u>	12 8
<u>Vor der Morgenröte</u>	9 8

Concorso internazionale

<u>Al Ma' wal Khodra wal Wajh El Hassan</u>	7, 8, 9 8
<u>Bangkok Nites</u>	12, 13, 13 8
<u>Correspondências</u>	4, 5, 6 8
<u>Dao Khanong</u>	10, 11, 12 8
<u>Der traumhafte Weg</u>	9, 10, 11 8
<u>Godless</u>	11, 12, 13 8
<u>Hermia & Helena</u>	6, 7, 8 8
<u>Inimi cicatrizate</u>	7, 8, 9 8
<u>Jeunesse</u>	10, 11, 12 8
<u>Kaze ni nureta onna</u>	5, 6, 7 8
<u>La idea de un lago</u>	9, 10, 11 8
<u>La Prunelle de mes yeux</u>	5, 6, 7 8
<u>Marija</u>	8, 9, 10 8

<u>Mister Universo</u>	6, 7, 8 8
<u>O Ornólogo</u>	8, 9, 10 8
<u>Ostatnia rodzina</u>	5, 6, 7 8
<u>Slava</u>	4, 5, 6 8

Concorso Cineasti del presente

<u>Afterlov</u>	8, 9, 10 8
<u>Akhdayabes</u>	7, 8, 9 8
<u>Destruction Babies</u>	10, 11, 12 8
<u>Donald Cried</u>	4, 5, 6 8
<u>El auge del humano</u>	8, 9, 10 8
<u>El futuro perfecto</u>	10, 11, 12 8
<u>Gorge Cœur Ventre</u>	6, 7, 8 8
<u>I Had Nowhere to Go</u>	5, 6 8
<u>Il nido</u>	11, 12, 13 8
<u>Istirahatlah kata-kata</u>	9, 10, 11 8
<u>L'Indomptée</u>	7, 8, 9 8
<u>Mañana a esta hora</u>	5, 6, 7 8
<u>Pescatori di corpi</u>	5, 6, 7 8
<u>The Challenge</u>	6, 7, 8 8
<u>Viejo calavera</u>	9, 10, 11 8

Pardi di domani

<u>A liña política</u>	4, 5, 6 8
<u>À Noite Fazem-se Amigos</u>	4, 5, 6 8
<u>Alepou</u>	7, 8, 9 8
<u>An Aviation Field</u>	7, 8, 9 8
<u>Apartament interbelic, în zona superbă, ultra-centrală</u>	7, 8, 9 8
<u>Au loin, Baltimore</u>	11, 12, 13 8
<u>Cabane</u>	12, 13 8
<u>Cilaos</u>	6, 7, 8 8
<u>Clan</u>	10, 11, 12 8
<u>Côté cour</u>	5, 6, 7 8
<u>Deep Blue</u>	9, 10, 11 8
<u>Dgis bolomde</u>	9, 10, 11 8

Compêndio da Vida de um Homem		I film delle giurie	
<u>Gasto e o Seu Último Desejo</u>		<u>Boxcar Bertha</u>	9 8
<u>Perante Ela</u>	10, 11 8	<u>Eyes find Eyes</u>	4 8
<u>Crouching Tiger, Hidden Dragon</u>	4 8	<u>Frances Ha</u>	10 8
<u>Ed Wood</u>	10 8	<u>Kampf der Königinnen</u>	8 8
<u>Enter the Void</u>	4 8	<u>La calle de la amargura</u>	11 8
<u>Geschichte der Nacht</u>	4, 5 8	<u>La herida</u>	6 8
<u>Heidi</u>	12 8	<u>La Loi de la jungle</u>	11 8
<u>Hoja Colorada</u>	12 8	<u>Les Rencontres d'après minuit</u>	7 8
<u>Hugo</u>	11 8	<u>Soy Nero</u>	8 8
<u>Il conformista</u>	5 8	<u>Suspiria</u>	9 8
<u>Khaneh-je doost kojast?</u>	12, 13 8	<u>Ta'ang</u>	9 8
<u>Koibito-tachi wa nureta</u>	4, 11 8	<u>The Lobster</u>	10 8
<u>La danza de la realidad</u>	13 8	<u>Wolf and Sheep</u>	7 8
<u>La fille prodigue</u>	5 8		
<u>La mala ordina</u>	5 8	Retrospettiva	
<u>La montaña sagrada</u>	11, 13 8	<u>[Puschkin – Wodka für harte</u>	
<u>L'Inconnu de Shandigor</u>	12 8	<u>Männer. Elch]</u>	11 8
<u>Lost Highway</u>	3, 12 8	<u>Alvorada - Aufbruch in Brasilien</u>	5, 12 8
<u>Pasajera</u>	12 8	<u>Am Siel</u>	9 8
<u>Pezcal</u>	12 8	<u>Ansikten i skugga</u>	7, 11 8
<u>Piccolo mondo</u>	12 8	<u>Autobahn</u>	4, 12 8
<u>Por si acaso</u>	12 8	<u>Banktresor 713</u>	6 8
<u>Santa sangre</u>	12 8	<u>Bau 60</u>	7, 12 8
<u>The Intruder</u>	7 8	<u>Das Bekenntnis der Ina Kahr</u>	4 8
<u>The Masque of the Red Death</u>	10 8	<u>Das indische Grabmal</u>	5 8
<u>The Silence of the Lambs</u>	13 8	<u>Das Kleid</u>	11 8
<u>Verfluchte Liebe deutscher Film</u>	11, 12 8	<u>Das magische Band</u>	3, 12 8
<u>Versus: The Life and Films of</u>		<u>Das Spukschloss im Spessart</u>	9 8
<u>Ken Loach</u>	11, 12 8	<u>Das Stacheltier [Nr. 27]: FREIE</u>	
<u>Videodrome</u>	5, 12 8	<u>Marktwirtschaft</u>	4 8
<u>Walden</u>	5 8	<u>Das Unkraut</u>	11 8
<u>WerAngstWolf</u>	3 8	<u>Das verurteilte Dorf</u>	9 8
<u>Y tu mamá también</u>	4 8	<u>Das Wunder des Malachias</u>	4 8
<u>Zero Effect</u>	4 8	<u>Den Einsamen allen</u>	3, 3, 12 8
		<u>Der Arzt von Stalingrad</u>	3, 13 8

<u>Der Cornet. Die Weise von Liebe</u>		<u>Mutter Courage und ihre Kinder</u>	8 8
<u>und Tod</u>	3, 13 8	<u>Nachts, wenn der Teufel kam</u>	6 8
<u>Der gläserne Turm</u>	4, 10 8	<u>Neue Kunst – Neues Sehen</u>	3, 12 8
<u>Der Hauptmann von Köln</u>	4 8	<u>Ósmy dzień tygodnia</u>	7, 11 8
<u>Der Tiger von Eschnapur</u>	5 8	<u>Rosen blühen auf dem Heidegrab</u>	9 8
<u>Der Verlorene</u>	6, 12 8	<u>Schaut auf diese Stadt</u>	11 8
<u>Der Wundertisch</u>	3, 12 8	<u>Schichten unter der</u>	
<u>Die Purpurlinie</u>	3, 4, 12 8	<u>Dunstglocke</u>	3, 7, 12 8
<u>Die Rote</u>	5, 12 8	<u>Schwarzer Kies</u>	9 8
<u>Die Spur führt nach Berlin</u>	6, 11 8	<u>Spielbank-Affäre (Version 1)</u>	10 8
<u>Die Trapp-Familie in Amerika</u>	5 8	<u>Spielbank-Affäre (Version 2)</u>	10 8
<u>Durch Nacht zum Licht</u>	9 8	<u>Spotkania w mroku</u>	7, 11 8
<u>Ein Alibi zerbricht</u>	4 8	<u>Süden im Schatten</u>	5, 12 8
<u>Ein Fabeltier fliegt nach Deutschland</u>	5 8	<u>Traum in Tusche</u>	6, 12 8
<u>Ein Wagen und sein Werk</u>	10 8	<u>Urlaub auf Sylt</u>	8 8
<u>Endstation Liebe</u>	7, 13 8	<u>Verstummte Stimmen</u>	3, 11 8
<u>Es geschah am hellichten Tag</u>	6 8	<u>Viele kamen vorbei</u>	6, 10 8
<u>Es muss ein Stück vom Hitler sein</u>	8 8	<u>Vom Teufel gejagt</u>	8 8
<u>Faust</u>	8 8	<u>Wähle das Leben</u>	8 8
<u>Fussball Weltmeisterschaft 1954</u>	5 8	<u>Weg ohne Umkehr</u>	6 8
<u>Geschwindigkeit</u>	5, 12 8	<u>Weisses Blut</u>	8 8
<u>Himmel ohne Sterne</u>	11 8	<u>Werftarbeiter</u>	3, 7, 12 8
<u>Hunde wollt ihr ewig leben</u>	8 8		
<u>Im Stahlnetz des Dr. Mabuse</u>	9 8	Open Doors Screenings	
<u>Jonas</u>	4, 12 8	<u>720 Degrees</u>	5 8
<u>Jungens in den Flegeljahren</u>	7, 13 8	<u>A Forgotten Story</u>	5 8
<u>Kahl</u>	9 8	<u>Chandra</u>	5 8
<u>Kirmes</u>	9 8	<u>Hema Hema: Sing Me a Song While</u>	
<u>Kommunikation – Technik der</u>		<u>I Wait</u>	10, 11 8
<u>Verständigung</u>	3, 12 8	<u>Highway</u>	11 8
<u>Labyrinth</u>	4, 12 8	<u>I Am Time</u>	12 8
<u>Leuchfeuer</u>	9 8	<u>Insein Rhythm</u>	5 8
<u>Machorka-Muff</u>	8 8	<u>Kalo pothi</u>	8 8
<u>Mädchen in Uniform</u>	3, 13 8	<u>Laaz</u>	12 8
<u>Menschen im Netz</u>	11 8	<u>Lo sum choe sum</u>	5 8
<u>Menschen im Werk</u>	7, 12 8	<u>Mya Ganaing</u>	13 8

<u>Return to Burma</u>	4 8
<u>Shunte ki pao!</u>	3 8
<u>Side Glance of Dragon</u>	12 8
<u>Sweetie Pie</u>	12 8
<u>Television</u>	6 8
<u>The Contagious Apparitions of</u>	
<u>Dambarey Dendrite</u>	12 8
<u>The Container</u>	5 8
<u>The Monk</u>	7 8
<u>The Monk in the Forest</u>	12 8
<u>Under Construction</u>	9 8

Semaine de la critique

<u>Bezness as Usual</u>	5, 6 8
<u>Cahier africain</u>	7, 8 8
<u>El Remolino</u>	9, 10 8
<u>Komunia</u>	11, 12 8
<u>Monk of the Sea</u>	8, 9 8
<u>Secondo Me</u>	10, 11 8
<u>Zavtra more</u>	6, 7 8

Panorama Suisse

<u>Aloys</u>	6 8
<u>Amateur Teens</u>	12 8
<u>Bei Wind und Wetter</u>	5 8
<u>Calabria</u>	13 8
<u>Das Leben drehen – Wie mein Vater</u>	
<u>versuchte, das Glück festzuhalten</u>	5 8
<u>Köpek</u>	11 8
<u>Late Shift</u>	9 8
<u>Nichts passiert</u>	4 8
<u>Raving Iran</u>	7 8
<u>Rio Corgo</u>	10 8
<u>The Chinese Lives of Uli Sigg</u>	8 8



Festival del film Locarno

GranRex Locarno

Auditorium Leopard Club

Make a direct contribution to the restoration of this historic movie theater
by becoming a seat patron in the new GranRex Auditorium Leopard Club.

GranRex.ch

la Rotonda

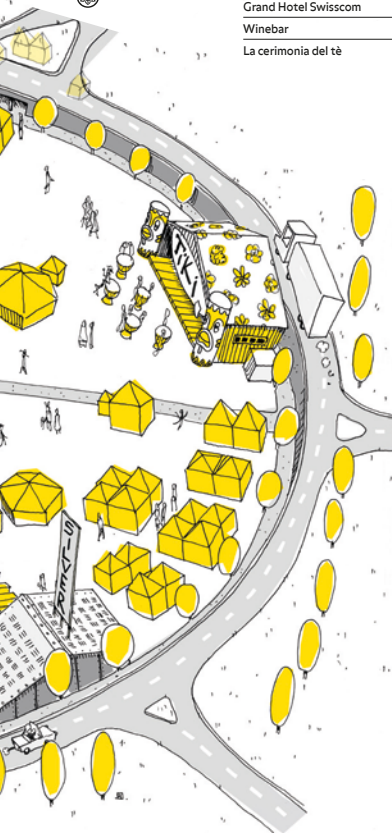
Il villaggio del Festival del film Locarno



Illustrazione: Antoine Déprez

i Info Point
Pardo Boutique
UBS Paymit
RSI Rete Tre

UBS Bancomat



Drink

Jungle Bar
Enjoy Tiki Bar
Bar Silver Café
Ciak bar
Grand Hotel Swisscom
Winebar
La cerimonia del tè

Food-district

Indien Food Line
Mexican food
Restaurant Thai Food
Ristorante tibetano
Cucina filippina
Cucina aramaica
Pardo grill
100% Gragnano
Crêpes e zucchero filato
Mister Chips
Ristorante della Torre

Rösti, bratwurst e raclette
Hot-Dog e patatine fritte
Pizzoccheri.biz
La Padiaderia
Gelateria Margherita
Wok in the Box
Hamburger
da Alle Torri
Pizzeria Lungolago

Outdoor-market

Ruben Bijoux artigianali
Scarpemania
Mor Diagne
I gioielli di Rupvanti
Tra Cielo e Terra
Naema Home Decor
Naema Bijoux
Rulo & Sil
Nuove Idee
Incisione su cellulare
Likaborse
Artigianato dal Marokko
Molecular jewelry
PoonamDress
Lara's Shop Bellinzona
eternal nature
Holly Bijoux
Venezia Accursia
Artesanias Tamia
Liquori di Giovanna
Mark & Lisa
Prina Junior
Sala giochi
Hockey Club Ambri Piotta
Hansel e Gretel
Aldo Lumino
Emma Om

Lo Makhtar
artigianato-orientale.ch
Nuove Idee
Gipsy Arts
Julian Castaneda
Omatti
Elephant d'Or
La Signora degli Anelli
Fabian Arayan
Roberta Ferrari
Govinda
Aurn
Mouhamadou
WeDu
Cosmic Cow
Kuroi Sabato
La Piccola India
African Handmade Shoes
Sweety Swiss
Fernando
Shisha bar
Dharma Creations
Buba'shanti'shop
DallaTestaAiPiedi
FC Aramaici

The official program of the Festival, a big variety of articles, photos, videos "live" and "on demand" and much more can be found on our official website www.pardolive.ch and on the other multimedia platforms such as our iPhone and Android App or our official pages on Facebook and Twitter.

The PardoLive paper edition, with additional information, articles and pictures, is distributed every evening in Piazza Grande and in all our official venues.

SCREENINGS

Information on tickets and screenings

Tickets

Ticket for daytime screenings
CHF 17

Ticket for evening screenings in Piazza Grande with one film
CHF 25

Ticket for evening screenings in Piazza Grande with two films
CHF 35

Tickets for the second screening in Piazza Grande
CHF 17

Seat reservation in Piazza Grande
+ CHF 17
(Combined with any ticket or pass, max 6 seats)

Daily passes

Daily pass with one screening in Piazza Grande
CHF 45 (CHF 50 on days with two screenings)

Daily pass for students (age 30 or under)
CHF 27 (CHF 32 on days with two screenings)

Daily passes can be purchased by 6 PM of the same day

Season tickets

Festival season ticket
CHF 330

Students and trainees (age 30 or under)
CHF 110

Over 64
CHF 220

Piazza Grande
CHF 250
(Allows admission to all Piazza Grande screenings)

Amici del Festival
CHF 490
(Entitles holder admission to the reserved seating area of the Piazza Grande + one copy of the official Festival catalogue + an invitation to the closing ceremony).

Season tickets can be picked up at the Piazza Grande box office. By buying a season ticket and a catalogue (CHF 15), you will get a free lanyard.

Box office opening hours

Daily passes and tickets for evening screenings can be bought at all Piazza Grande box offices.

Tickets for daily screenings can be bought at the box offices of the single venues.

Piazza Grande:
31.07.2016
6 PM – 10 PM

01.08.2016
10 AM – 6 PM

From 02.08.2016
9 AM – 10 PM

Auditorium FEVI, La Sala and L'altra Sala:
one hour before screenings

Other theatres:
30 minutes before screenings

Advance sales

Tickets for evening screenings in Piazza Grande and daily passes are available both on our website and at all Ticket Corner Centers.
Info: 0900 800 800 (CHF 1.19/min)

Accreditation

You can pick up your accreditation at the Festival Center.

Venues

- Auditorium FEVI (3'000 seats)
- La Sala (950 seats)
- L'altra Sala (500 seats)
- Teatro Kursaal (500 seats)
- EX*Rex (450 seats)
- PalaVideo Muralto (270 seats)
- Cinema Rialto 1 (180 seats)
- Cinema Rialto 2 (104 seats)
- Cinema Rialto 3 (91 seats)

The screening rooms of the Rialto cinema are equipped with an induction system for hearing impaired and bearers of T-coil hearing aids, operating on request at the box office.

Seats in Piazza Grande and other venues are not guaranteed, please arrive early. Admission subject to availability of seats.

Tickets are not refundable.

Piazza Grande (8000 seats)

Every night 9.30 PM screening in Piazza Grande and Auditorium FEVI.

The 13th of August the evening starts at 9 PM.
In case of rain: Free Transportation (PardoBus 1) from Piazza Grande (Locarno Post Office) to the Auditorium FEVI.

Strollers are not allowed to access or transit Piazza Grande.

A delimited area for wheelchairs is accessible on the right side of the main entrance.

Press conferences and meetings with directors

Press conferences are open to the public, with priority access for journalists.

Concorso Internazionale and Piazza Grande: press conferences with the delegations of the films take place at the Press Center (Largo Zorzi) around 10.30/11 AM, on the same day of their official screening.

Meetings between the delegations for the Concorso Internazionale and the audience take place at the Forum (Spazio Cinema) immediately after the official screening.

Cineasti del presente, Fuori concorso, Panorama Suisse and Semaine de la critique: meetings between delegations and the audience be held at the end of the screening and take place at the same venue.

Award ceremonies and screening of the award-winning films

The award ceremony for the Concorso Internazionale, Concorso Cineasti del presente, Pardi di domani and additional sections, takes place on Saturday August 13th at 9:00 PM in Piazza Grande (in case of rain at the Auditorium FEVI).

The award winning films of these categories will be screened for the audience on Sunday August 14th.

The award ceremony for prizes assigned by parallel juries will take place on Saturday August 13th from 5 PM on, at the Forum (Spazio Cinema).

Kids Corner and day-care center

From the 4th of August, 10.30 AM – 12.30 PM / 1.30 PM – 6.30 PM), Scuola Materna di Locarno, a day-care center with qualified staff, will host children between 1 and 12 years old for a maximum of two consecutive screenings (CHF 5 a day for each child)

For the evening babysitting service, contact +41 79 239 63 64 or send an e-mail to cornelia.balzarini@pardo.ch at least 24 hours in advance.

MOVE AROUND

BUS

PardoBus 1

The Pardo Bus 1 is a free service that transits between Piazza Grande, the Park&Ride and the Spazio Cinema. This service is available from 8.30 AM to 9.30 PM with a ride every 20 minutes and a special ride 20 minutes after the first and the second screening in Piazza Grande.

Pardo Bus 2, 3 and 4 are exclusive services for accredited delegates only.

PostBus

Every night, about 20 minutes after the two screenings in Piazza Grande, there is a special PostBus departure to Ascona, Brissago, Bignasco, Orselina, Minusio and Tenero. This service will be available only if the scheduled F.A.R.T. service has already ended.

Locarno - Gambarogno

Every night the Gambarogno Tourist Office organizes a free bus service from Locarno to Gambarogno after the first screening in Piazza Grande. For more information contact the Gambarogno Tourist Office at +41 (0)91 759 77 04.

BIKE

SOS Ticino – Associazione SOS in collaboration with the Festival organizes a free bike hire service in Largo Zorzi.

For more information: +41 (0)76 588 14 51

FLYER: all accredited delegates have the chance to rent an e-bike from Flyer in Largo Zorzi. An identity document is required to collect and return the e-bikes.

Bike Sharing Locarno VELOSPOT

Buy a day card (CHF 6) available in one of the two points of sale, and take advantage of a free bike for 24h. For more information visit www.velospot.ch or call 0800 091 000.

Points of sale:

Cancelleria comunale, Piazza Grande 18, Locarno

Ascona-Locarno Tourism, Piazza Stazione / Railway Station FFS, Locarno

CAR

Park&Ride

Two Park&Ride lots are available free of charge near the Auditorium FEVI.

TRAIN

Every night after the Piazza Grande screenings the last train to Lugano, Mendrisio and Chiasso leaves at 00.16 AM, while regional trains between Locarno and Bellinzona leave at 00.16 AM, 0.46 AM and 01.19 AM. On Saturday and Sunday the last trains to Bellinzona, Lugano, Mendrisio and Chiasso leave at 02.50 AM. On this line all stations are provided with Park&Rail. Info: Rail Service 0900 300 300 (CHF 1.19/min. from the Swiss landline network).

Funicolare Locarno – Orselina (Madonna del Sasso)

During the Festival the funicular service is available from 8.00 AM to 00.30 AM. It operates every 15 minutes from 8.00 AM to 8.00 PM and every 30 minutes from 8.00 PM to 00.30 AM.

Centovalli Locarno – Intragna

Every evening after the screenings in Piazza Grande, the Lago Maggiore Tourist Office organizes a supplementary ride of the Centovalli Railway with destination Intragna, leaving Locarno at 00.05 AM.

LOCARNO EXPERIENCE

Cinema and beyond

Reduced fares

For accredited and Festival ticket's holders:

20% discount offered by Ente Turistico Lago Maggiore on the following tourist facilities: Adventure Park Gordola, Bosco Gurin chairlifts, Cardada cable car, Falconeria Locarno, Ghisla Art Collection, Go-kart Magadino, Isole di Brissago, Lido Locarno, Segway Tours, Ticino Experience and affiliated Hotels.

For accredited delegates only:

35% discount on Cardada cable car services
50% discount on Funicolare Locarno – Madonna del Sasso, Funicolare Monte Lema, Funicolare Monte Brè, Funicolare S. Salvatore e Società di Navigazione Lago di Lugano services.

laRotonda

Now for the first time directly under the Festival del film Locarno's management, laRotonda 2016 is intended to be a convivial, shared space in which all can participate. A place where all different types of audience, in Locarno during the Festival, can discover a wide thematic range of restaurants and bars, crafts stalls and information on the Festival, enhanced by a rich variety of live music and DJ sets.

Pardo Boutique

At the Pardo Boutique by Manor, located at la Magnolia, you will find all official Festival merchandise, that will transform a sunny day around Locarno, a rainy evening in Piazza Grande or a cool night at laRotonda in a fun and exciting experience. The Pardo Boutique is open every day from 10 AM to 10 PM. If you would like to shop online visit www.pardo.ch/pardo/shop

Pardo Bookshop - Libreria Locarnese

Here you will find all official publications of the Festival and a selection of books and DVD related to the 69th edition.

CONTACTS

Festival Center

Palazzo Sopracenerina, ground floor
Tel: +41 (0) 91 756 21 21
Email: info@pardo.ch

Help Desk

Available from 8 AM to 1 AM
Tel: +41 (0) 91 79 617 00 33

Press Office

Palazzo Sopracenerina, first floor
Tel: +41 (0) 91 756 21 70
Email: press@pardo.ch

Tutte le informazioni, gli articoli, le foto e i video "live" e "on demand" riguardanti il Festival sono disponibili su www.pardolive.ch nonché sulle altre piattaforme ufficiali (Web TV, Smartphone App e Social Network). La rivista PardoLive in versione cartacea invece, con informazioni, articoli e curiosità sul Festival, viene distribuita ogni sera in Piazza Grande prima della proiezione e resa disponibile in tutte le venues ufficiali.

SCREENINGS

Informazioni su biglietti e proiezioni

Biglietti:

Biglietto per le proiezioni diurne nelle sale
CHF 17

Biglietto per lo spettacolo in Piazza Grande con una proiezione
CHF 25

Biglietto per lo spettacolo in Piazza Grande con due proiezioni
CHF 35

Biglietto per lo spettacolo in Piazza Grande solo per la seconda proiezione
CHF 17

Prenotazione settore numerato Piazza Grande
+ CHF 17
(abbinabile a qualsiasi titolo d'entrata, max. 6 posti)

Giornaliere:

Giornaliera
CHF 45
(CHF 50 nei giorni con due proiezioni)

Studenti – età massima 30 anni
CHF 27
(CHF 32 nei giorni con due proiezioni)

Le giornaliere per il giorno stesso sono acquistabili al più tardi entro le ore 18:00.

Abbonamenti:

Abbonamento Generale
CHF 330

Studenti ed apprendisti (max. 30 anni)
CHF 110

Over 64
CHF 220

Piazza Grande
CHF 250

Amici del Festival
CHF 490

(Accesso al settore riservato in Piazza Grande + 1 catalogo ufficiale in omaggio + 1 invito alla cerimonia di chiusura della manifestazione)

Gli abbonamenti sono da ritirare alle casse principali della Piazza Grande.

Acquistando un abbonamento e un Catalogo (a 15 CHF) verrà dato in omaggio un Portabadge.

Apertura casse

Le giornaliere ed i biglietti serali sono acquistabili presso le casse in Piazza Grande. I biglietti delle proiezioni diurne sono acquistabili direttamente alle casse delle singole sale.

Piazza Grande:

31.07.2016
dalle 18.00 alle 22.00

01.08.2016
dalle 10.00 alle 18.00

Dal 02.08.2016
dalle 09.00 alle 22.00

La Sala, Auditorium FEVI e L'altra Sala:
Un'ora prima di ogni proiezione

Nelle restanti sale:
Mezz'ora prima di ogni proiezione

Prevendita biglietti:

I biglietti per le proiezioni serali in Piazza Grande e le tessere giornaliere sono acquistabili anche sul nostro sito www.pardo.ch/shop, nei centri di prevendita Ticket Corner oppure telefonando al numero di Ticketcorner 0900 800 800 (CHF 1.19/min)

Accrediti

Una volta arrivati a Locarno, potete ritirare il vostro accredito presso il Festival Center.

Sale adibite alle proiezioni

- Auditorium FEVI (3'000 posti)
- La Sala (950 posti)
- L'altra Sala (500 posti)
- Teatro Kursaal (500 posti)
- EX Rex (450 posti)
- PalaVideo Muralto (270 posti)
- Cinema Rialto 1 (180 posti)
- Cinema Rialto 2 (104 posti)
- Cinema Rialto 3 (91 posti)

Le sale del cinema Rialto sono dotate d'impianti a induzione per persone deboli d'udito e portatrici di apparecchi acustici con la bobina T, azionabili su richiesta alle casse.

I posti a sedere in Piazza Grande, così come in tutte le altre sale non sono garantiti, è consigliabile arrivare in anticipo. Accesso sino ad esaurimento posti.

Il biglietto non viene rimborsato in nessun caso.

Piazza Grande (8'000 posti)

Ogni sera alle 21:30 Proiezione Piazza Grande e Auditorium FEVI.

Il 13 agosto la serata di chiusura inizierà alle ore 21:00.

In caso di pioggia: Trasporto gratuito con l'Autopostale - PardoBus 1 - dalla Piazza Grande (Ufficio Postale di Locarno) all'Auditorium FEVI.

Non è consentito l'accesso e il transito per i passeggini in Piazza Grande.

È disponibile una zona riservata alle sedie a rotelle con accesso sul lato destro dell'entrata principale.

Premiazioni e proiezioni dei film premiati

La cerimonia di premiazione delle sezioni Concorso Internazionale, Concorso Cineasti del presente, Pardi di domani ed ulteriori premi, si terrà in Piazza Grande (in caso di pioggia all'Auditorium FEVI) sabato 13 agosto dalle ore 21:00. I film premiati in queste categorie saranno mostrati al pubblico domenica 14 agosto.

La consegna dei premi delle giurie parallele si terrà sabato 13 agosto dalle 17:00 presso il Forum (Spazio Cinema)

Conferenze stampa e incontri con i registi

Le conferenze stampa sono aperte al pubblico, con accesso prioritario per la stampa.

Concorso Internazionale e proiezioni in Piazza Grande: le conferenze stampa con le delegazioni dei film si tengono al Press Center, in Largo Zorzi, verso le 10:30/11:00 del giorno della loro presentazione ufficiale.

L'incontro tra le delegazioni in Concorso Internazionale e il pubblico avviene invece al Forum (Spazio Cinema) al termine della proiezione.

Cineasti del presente, Fuori concorso, Panorama Suisse e Semaine de la critique: gli incontri con il pubblico si tengono direttamente in sala al termine delle proiezioni.

Kids Corner e Servizio Baby-sitting:

A partire dal 4 agosto, ore 10.30 – 12.30 / 13.30 – 18.30, presso l'asilo di Locarno (50m dall'Auditorium FEVI) il Kids Corner accoglie bambini da 1 a 12 anni di età, per un massimo di 2 proiezioni consecutive (CHF 5 al giorno per bambino).

Per prenotare il servizio baby-sitting serale, a casa o in hotel, contattare cornelia.balzarini@pardo.ch oppure + 41 79 239 63 64, con almeno 24h d'anticipo.

MOVE AROUND

Come muoversi al Festival

BUS

PardoBus 1

Durante il periodo festivaliero, questo servizio di trasporto gratuito è disponibile ogni giorno, transitando da Piazza Grande allo Spazio Cinema e passando per il Park&Ride, con corse ogni 20 minuti dalle ore 08:30 alle ore 21:30.

È inoltre disponibile una corsa speciale, in partenza dalla Posta di Locarno circa 20 minuti dopo la prima e la seconda proiezione in Piazza Grande.

I PardoBus 2, 3 e 4 sono invece dei servizi di trasporto riservati esclusivamente agli accreditati.

Autopostale

Ogni sera è disponibile una corsa speciale in direzione di Ascona, Brissago, Binasco, Orselina, Minusio, Tenero, Ronco s/A, 20 minuti dopo la prima e seconda proiezione, in partenza dalla fermata bus FART in Piazza Grande (servizio disponibile solo se il regolare servizio di linea FART è terminato).

Locarno – Gambarogno

L'Organizzazione turistica Lago Maggiore e Valli – Regione Gambarogno organizza ogni sera un servizio di bus gratuito unicamente dopo la prima proiezione in Piazza Grande, che parte dalla fermata bus FART in Piazza Grande.

Per ulteriori informazioni contattare l'Ente turistico Gambarogno al numero +41 91 759 77 04.

BICICLETTA

SOS Ticino – Associazione SOS e il Festival organizzano il noleggio di biciclette di cui è possibile usufruire per tutta la durata della rassegna. Il noleggio è disponibile allo stand situato in Largo Zorzi.

Per info: +41 76 588 14 51

Flyer mette a disposizione delle e-bike gratuite che possono essere noleggiate da chiunque per il tempo limite di un'ora. Tutti gli accreditati hanno invece la possibilità di noleggiare le e-bike per la durata di tutta la giornata. Per il noleggio, ritiro e resa della bicicletta in Largo Zorzi, viene richiesto il deposito di un documento.

Bike Sharing Locarno VELOSPOT

Acquistate una carta giornaliera (CHF 6), disponibile nei 2 punti vendita, ed usufruite di una bicicletta gratuita per la durata di 24h. Per maggiori informazioni: www.velospot.ch oppure chiamando la hotline 0800 091 000.

Punti vendita:

Cancelleria comunale, Piazza Grande 18, Locarno

Ascona-Locarno Turismo, Piazza Stazione / Stazione FFS, Locarno

AUTO

Park&Ride

Due parcheggi Park&Ride sono disponibili gratuitamente, in prossimità dell'Auditorium FEVI.

TRENO

Ultime corse serali FFS dopo le proiezioni di Piazza Grande

L'ultima corsa in direzione Lugano, Mendrisio e Chiasso, parte alle ore 00.16.

Le ultime corse per Bellinzona, partono alle 00.16, 00.46 e 01.21.

Sabato e domenica, in direzione Bellinzona, Lugano, Mendrisio e Chiasso l'ultima corsa serale parte alle ore 02:50.

Per ulteriori informazioni contattate il Rail Service al numero 0900 300 300 (CHF 1.19/min da rete fissa svizzera) o visitate il sito internet www.ffs.ch

Funicolare Locarno – Orselina (Madonna del Sasso)

Per tutta la durata del Festival la Funicolare offre corse ogni 15 minuti dalle ore 08:00 alle ore 20:00 e ogni 30 minuti a partire dalle ore 20:00 fino alle ore 00:30.

Centovalli Locarno – Intragna

Durante la settimana l'ultima corsa della Centovallina in direzione Intragna parte alle ore 23:05. Durante il weekend invece alle ore 00:05.

LOCARNO EXPERIENCE

Non solo cinema

Tariffe ridotte

Per possessori di un abbonamento, accreditato o biglietto d'entrata al Festival:

20% di sconto offerto dall'Organizzazione Turistica Lago Maggiore e Valli, per la durata del Festival presso le strutture turistiche di Parco Avventura Gordola, Seggiovie Bosco Gurin, Cardada Impianti Turistici, Falconeria Locarno, Ghisla Art Collection, Go-Kart Magadino, Isole di Brissago, Lido Locarno, Segway Tours, Ticino Experience, e presso gli hotel convenzionati.

Solo per ospiti professionali accreditati:

35% di sconto sui servizi offerti da Cardada Impianti Turistici

50% di sconto presso la Funicolare Locarno – Madonna del Sasso, Funicolare Monte Lema, Funicolare Monte Brè, Funicolare S. Salvatore e Società di Navigazione Lago di Lugano.

Pardo Boutique

Alla Pardo Boutique by Manor ubicata alla Magnolia, trovate l'intera collezione di gadget ufficiali, per rendere la vostra esperienza al Festival ancora più indimenticabile: dall'ombrello per sfuggire ad un'occasionale pioggia estiva, ai cappelli in paglia per proteggersi dal caldo sole di agosto... tutto in un look pardato e festivaliero!

La Pardo Boutique è aperta tutti i giorni dalle 10.00 alle 22.00. Per comandare i nostri gadget online, visitate www.pardo.ch/pardo/shop

Pardo Bookshop

Il Pardo Bookshop (Libreria Locarnese in Piazza Grande) dispone di tutte le pubblicazioni ufficiali del Festival, così come di libri e DVD legati alla 69esima edizione.

laRotonda

Ne laRotonda 2016, luogo conviviale di partecipazione e condivisione, ogni tipo di pubblico presente a Locarno durante il Festival potrà scoprire una variegata offerta con ristoranti e bar a tema, bancarelle d'artigianato e informazioni sul Festival, il tutto arricchito da un'ampia offerta di intrattenimento musicale con concerti dal vivo e DJ set.

CONTATTI

Ufficio informazioni del Festival:

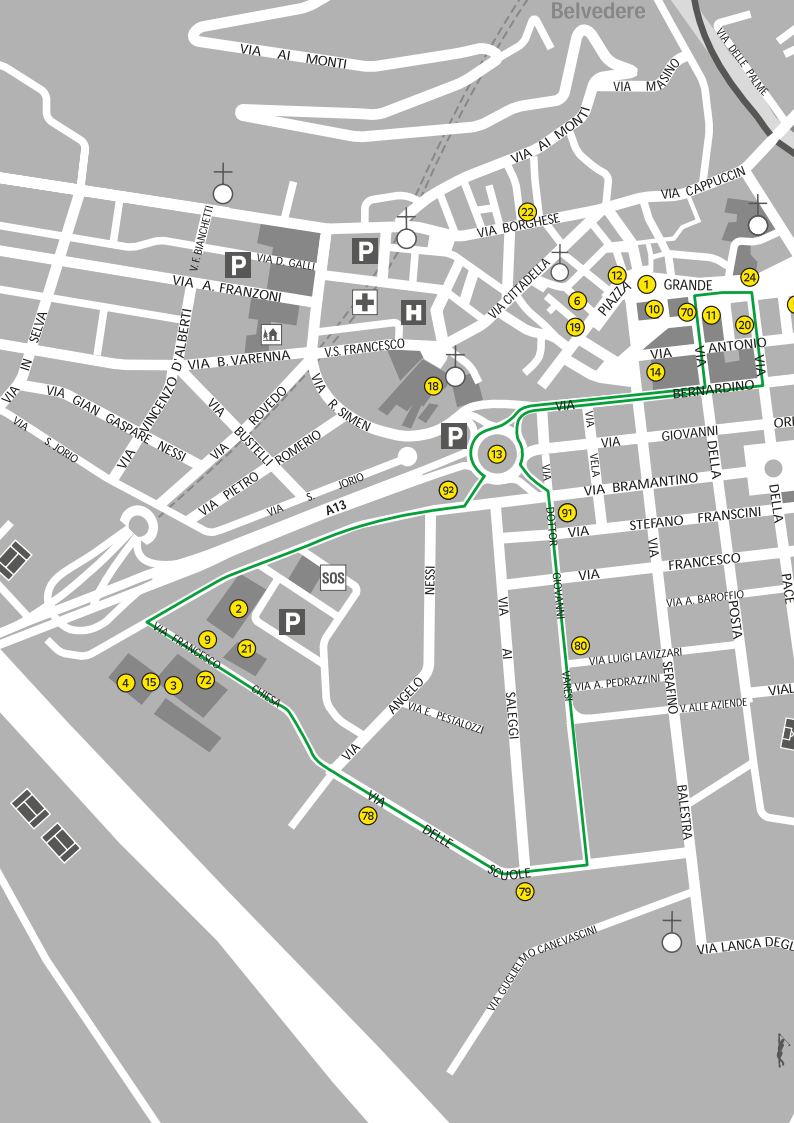
Palazzo Sopracenerina, PT
Tel: +41 (0)91 756 21 21
E-mail: info@pardo.ch

Help Desk del Festival:

Orario: 08:00 – 01:00
Tel: +41 (0)79 617 00 33

Ufficio Stampa:

Palazzo Sopracenerina, 1° piano
Tel: +41 (0)91 756 21 70
E-mail: press@pardo.ch





1	Piazza Grande	12	Palazzo Marzucchi (Press Room)
2	Auditorium FEVI	13	laRotonda
3	La Sala	14	Festival Offices
4	L'altra Sala	15	Digital Library
5	Teatro Kursaal	16	Magistrale – SUPSI
6	Cinema Ex'Rex	19	Pardo Bookshop Libreria Locarnese
7	Cinema Rialto Industry Home Base	20	Piazza Grande Lounge SWISS FILMS Desk
8	PalaVideo	21	Kids Corner
9	Spazio Cinema (Forum)	22	Open Doors Club (Negromante)
10	Festival Center Info Desk Accreditation Desk (Sopracenerina)	23	Press Center Press Lounge Press Conferences
11	La Magnolia Pardo Boutique Industry Lounge Leopard Club Lounge	24	E-Bike rental station (pick up and return point)

- 70 Locarno: Piazza Grande (Post Office)
- 72 Locarno: Spazio Cinema (Auditorium FEVI, La Sala, L'altra Sala)
- 78 Park&Ride 1
- 79 Park&Ride 2
- 80 Le Torri
- 91 laRotonda 1
- 92 laRotonda 2

 Bus route

Team

President:

Marco Solari

Artistic Director:

Carlo Chatrian

Chief Operating Officer:

Mario Timbal

Delegate to the Artistic Direction and Head of International:

Nadia Dresti

Selection Committee:

Mark Peranson (Head of Programming)

Lorenzo Esposito

Sergio Fant

Aurélien Godet

Alessandro Marcionni (Head of Pardi di domani)

Liz Harkman

Gonzalo de Pedro Amatria

Bruno Quiblier

Retrospective Curators:

Olaf Möller

Roberto Turigliato

Colophon

Publisher:

Festival del film Locarno

Via Ciseri 23

CH-6600 Locarno

t +41 91 756 2121

f +41 91 756 2149

info@pardo.ch

www.pardo.ch

Project Management:

Luca Spinosa

Head of Programming Office:

Carmen Werner

Head of Pardi di domani:

Alessandro Marcionni

Programming Office Coordinator:

Iria López Fuenteseca

Pardi di domani Coordinator:

Sara Ameti

Programming Office Assistants:

Cecilia Bianchi

Juliette Canon

Stefano Darchino

Luna Scolari (Pardi di domani)

Head of Documentation Office:

Giulia Bottani

Documentation Office Coordinator:

Nora Bianchi

Documentation Office Assistants:

Astrid Silva

Daria Voumard

Head of Print Admission:

Cristina Caon

Caterina Renzi

Print Admission Assistant:

Céline Stegmüller

Image Coordinator:

Michela Di Savino

Advertising:

Raphaël Bruntschwig

Elisa Bazzi

Publicitas SA, Lugano

Graphic Design:

Jannuzzi Smith . London | Lugano

Dimitri Bianchini

Database-to-print:

Jannuzzi Smith . London | Lugano

Flavio Milani, Milani Imaging

Database Management:

Malcolm Tunzi

Database powered by:

Cryms, Manno

Printed by:

Rprint SA, Locarno



*«Una bella storia rimane
entusiasmante fino alla fine.»
Pensaci, ora tocca a te.*

Pardi di domani Partner
Festival del film
Locarno



Swiss Life, partner ufficiale dei Pardi di domani,
sostiene i talenti svizzeri del cinema e offre una
previdenza completa – per una vita più lunga
e secondo le proprie scelte. **www.swisslife.ch**



SwissLife
Il futuro comincia qui.

Destination sponsor:

 **ASCONA
LOCARNO**

The Leopards of Locarno  Lane, usa
by Jannuzzi Smith

Real Estate & Customer Care
S&S
SWISSLOS

Main sponsors:

 **UBS** **aet** **MANOR[®]**  **swisscom**